Diamars 23 di Juli 2013 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

KWALITEITSVERBETERING SURFSIDE BEACH





PARKEERPLAATS - WATERAFVOER - LOOPPADEN - FACILITEITGEBOUW
SCHEIDINGSWANDEN - GROENVOORZIENINGEN - IRRIGATIESYSTE[EM]
STRANDGEBIED VERBETERING EN VERBREDING

d te Cura Cabay Beach, Aruba

5 PROYECTO DI EMBEYECIMENTO NA NOS BEACHNAN

te Cura Cabay Beach, Aruba



Faciliteitgebouw voor strandbezoekers, parkeerplaats, retonde, 10.000 m2 Strand verbetering

Diferencianan di opinion interno

Aconduci e.o. na retiro di Agustin Vrolijk

Asina cu e di dos avion di Aruba Airlines a baha, a circula e noticia tambe, cu un di e ehecutivonan di e compania, Agustin Vrolijk a hay'e forza di acepta su retiro for di dicho compania. Kico exactamente t'e causa, no ta conoci, pero nos a ser bisa, cu esaki ta debi na diferencianan di opinion interno di e propio compania cu a conduci na tal decision.

E.o. algun accionista no por a sostene e forma di pensa di Agustin Vrolijk, pa loke ta maneho di Aruba Airlines, cu ta traha mas en contra cu na beneficio di Aruba Airlines. Y pa tin un persona cu ta forma un obstaculo p'e compania ta mihor pa yega na un areglo amical cu otro y lagu'e bay cu retiro.

Nos a aserca Agustin Vrolijk pa su comentario, kende a bisa cu enberdad dia 1 di juli 2013 el a wordo informa dor di sr. Esteban Valles, representante di e inversionistanan Venezolano, cu e ta tuma su posicion di Accountable Manager over.

E motibo segun e ta cu Agustin Vrolijk no ta sigui su politica pa cu e compania, Aruba Airlines. Sinembargo sr. Valles nunca a desaroya un politica, e operacion ta bay mas ad hoc, sin coordinacion entre e departamentonan. Tur esaki pa motibo di su interferencia den trabou di esnan responsable p'e operacion, segun Agustin Vrolijk.

Pa aclaracion, e Accountable Manager t'e persona mas halto den e aerolinea cu ta responsabel na autoridadnan di Aviacion Civil. E responsabilidad aki ta para den leynan di Aruba y ta tambe den e manualnan di Aruba Airlines. E Accountable Manager ta traha estrictamente den e maneho di e aerolinea.

E Accountable Manager ta un manager na nivel halto cu ta responsabel na Departamento di Aviacion pa mantenimento di e normanan di seguridad rekeri pa ley manera ta specifica tambe den e Air Operator's Certificate cu Aruba Airlines a haya. E mester tin e autoridad corporativo pa segura cu tur operacion y sistema di mantenimento por wordo financia y ehecuta n'e standard rekeri.

E mester ta tambe un persona a base di su estudio y experiencia ta aceptable pa Departamento di Aviacion.

E Accountable Manager t'e persona clave mirando su influencia den seguridad operacional di e aerolinea y su tarea di supervisa y mantene e seguridad di e aerolinea.

E CEO di e compania tin otro responsabilidad cu e Accountable Manager. Nan dos ta di un nivel comparable, pero e influencia riba e aerolinea pa loke ta operacion ta keda den man di e Accountable Manager y e Postholders. A base di su conocemento y experiencia Departamento di Aviacion a aproba aña pasa su postulacion como Accountable Manager, di acuerdo cu Agustin Vrolijk.

"Ami a scirbi e politica di Aruba Airlines basa riba e tres pilarnan Seguridad, Eficiencia y Calidad.

Pa loke t'e libertad cu tanto e postholders mester tin, segun nos ley y e manualnan, esaki nunca sr. Valles kier a permiti. Tur maneho a keda den su man, cu tur consecuencia y violando e leynan di Aruba. Ningun Postholder ni Accountable Manager a haya e oportunidad di por maneha su propio presupuesto, no tabatin placa o no tin confiansa den nan", Agustin Vrolijk a sigui splica.

Dia 1 di juli ultimo Departamento di Aviacion a yama reunion cu Accountable Manager y Postholders pa scucha y confirma loke ya nan ta mira ta pasando den Aruba Airlines. Departamento di Aviacion a constata cu e situacion ta serio mirando cu e Accountable Manager, pues Agustin Vrolijk, tin e responsabilidad y sr. Esteban Valles ta interveni den su autoridad, cual por tin consecuencia hopi grave pa seguridad di e operacion di Aruba Arilines.

Loke a palabra cu Departamento di Aviacion Civil ta cu nos lo papia cu sr. Esteban Valles mustr'e riba e violacion cu e ta cometiendo, metiendo su mes den autoridad di e Postholders y Accountable Manager. Sinembargo asina leu e no a yega ya cu sr. Esteban Valles mes a bay Departamento di Aviacion pa informa cu e lo a tuma e puesto over. En todo caso e no tin calificacion pa ta un Accountable Manager.

Aruba Airlines, ningun otro aerolinea por opera sin un Accountable Manager califica.

Intervencion di inversionistanan den operacion di e aerolinea y cu no ta mantene nan mes na leynan di aviacion ta fuente di problema den seguridad di operacion, Agustin Vrolijk a conclui su splicacion di su retiro.



Homber bou di influencia a presta auto na persona desconoci

Polis di San Nicolas diadomingo 04,20, durante cu nan tabata patruya den B.vd Veenzeppenfeldstraat, na altura di La Aruba, ta wordo para pa e homber L, naci na Aruba 47 aña, ken tabata bou di influencia di alcohol. L ta bisa polisnan cu el a yama warda di Polis mas prome,pero como cu nan no a bini, el a dicidi di cana bay warda. E ta bisa cu e tabata den un bar y a topa cu un homber cu e no conoce. E homber a punte pa preste su auto, y el a bay di acuerdo, pero e homber no a trece e auto bek. El a duna polis number di e auto A-23309, color shinishi. Polisnan a core den bisindario di e caya na di San Nicolas y na haltura di Valero na e Gate 1, nan ta topa cu e auto. Polisnan na warda a yama e famianan di L, pa bin buske.. L, a haya falta tambe di e yabi di auto.

DTI a para trabou cu asbest

Polis diadomingo 14.03, a manda polisnan na haltura di un negoshi na Tanki Flip, caminda hendenan ta kitando plachi nan di asbest for di un cas. Polis mirando cu e trahadonan no a tuma e precausion necesario , a para e trabou. E trahado no tabata di acuerdo, pero despues a compronde. Brandweer, y personal di DTI tabata na e sitio. E trahado no tabata di acuerdo cu esey, pero despues a compronde.

Nan sigur no keda atras

Tiara Airlines ta hayando tambe su di dos avion

DEN e dianan aki, por sinti cu tin hopi movemento den mundo di aviacion na Aruba. Asina p.e. Aruba Airlines a haya su di dos avion Airbus, cu ta completamente construi pa bula riba e mondinan di Amazona, Brazil. E preparacionnan ta ser haci awor y ta spera di keda cla mediano di augustus awor, pa cuminsa bula pa Sao Paolo, Brazil.

Tambe a yega na nos oido cu Tiara Airlines, otro compania Arubiano, ta hayando su di dos avion grandi. Di acuerdo cu un fuente di dirigencia di e compania, nan ta spera e di dos avion aki mediano di augustus awor. Tiara ta bulando caba pa teritorio Mericano, e.o. pa Fort Lauderdale, y ta nan intencion pa sigui expande nan ruta pa otro ciudadnan Mericano, y tambe pa Sur America.

Otro compania cu no ta tende mucho di dje ta Insel Air Aruba, cu de facto a cuminsa su operacionnan caba, pero te ainda ta haciendo un stop-over na Corsou. E permisonan pa por bula pa teritorio Mericano, ta den proceso, pero no a haya nada ainda. Mientras cu pa Venezuela, autoridadnan Venezolano, no ta sinti mucho p'e nomber Insel Air, maske e ta un compania totalmente di Aruba.

Pa haci e cambionan aki, ta un proceso cu Insel Air tin cu paga totalmente di nobo pa autoridadnan di aviacion Venezolano duna nan aprobacion.

Pareha Real Britanico a haya nan prome yiu



AYERA atardi pa exactamente 4.24pm ora di Inglatera e Pareha Real Britanico a haya nan prome yiu. Un baby mucha homber. Segun tur e protocolnan den un situacion asina, e Cas Real Britanico a anuncia e yegada di e baby por medio di un anunciado oficial dilanti di e hospital St Mary's. E baby ta pisa 8lbs, 6oz. Apesar di e crisis economico mundial ta mustra cu e yegada di e futuro rey lo trece ganashi pa e pais mirando tur e souvenirnan y recuerdonan cu lo traha na su honor.

Minister Otmar Oduber a anuncia

Destaho pa mehoracion y desaroyo di Baby Beach ta sali e siman aki





Faciliteitgebouw voor strandbezoekers, parkeerplaats retonde, 10.000 m2 Strand verbetering

DIALUNA mainta Minister Otmar Oduber hunto cu su coleganan Mike de Meza y Benny Sevinger a presenta un total di 5 proyecto cu ta enfoca riba mehoracion di nos beachnan pa tanto local como bishitantenan.

Ta trata aki di e proyectonan na Baby Beach, Cura Cabay/Zeewijk, Surfside, Eagle Beach y Arashi, cual lo mester bay destaho publico pa nan por wordo otorga y cuminsa traha riba nan, e proyectonan aki ta wordo financia via fondonan di FDA y na un escala mas chikito dor di TPEF, e fondo pa mehoracion di producto Aruba. Minister Oduber ta sumamente contento di por a anuncia e proyectonan aki na comunidad ayera, den presencia no solamente di su coleganan, pero tambe di Minister di Labor di Corsou Jeanne-Marie Francisca cu tabata dialuna na nos isla pa un bishita di trabou.

Minister Oduber a indica cu e siman aki e destaho lo sali pa loke ta trata e proyecto di Baby Beach. El a duna di conoce cu durante e ultimo 9 pa 10 luna a traha riba diferente cambio cu mester a tuma luga pa loke ta trata e plannan pa por acomoda Baby Beach di tal forma cu lo bay mehora e infrastructura di e parkeo na unda e veld ta na e momentonan aki. Tambe a prepara e expansion pa loke ta Baby Beach mes banda pabou, vergroening, lo bin e luznan cu tabata ser spera pa hopi tempo y asina eleva e aspecto di seguridad y cu na mes momento lo permiti e uzo di Baby Beach te den oranan di anochi. Ademas lo bin un scheidingswand caminda cu e veld ta, es decir, lo alarga e muraya pa por evita dañonan na e beach na momento cu awasero bendiciona nos isla. "Naturalmente lo amplia henter e area aki cu infrastructura di kiosconan cu lo wordo poni den e area di Baby Beach hunto cu instalacionnan di baño, etc pa di e forma aki nos por logra haci di Baby Beach y aplica pa e por bira e prome Blue Flag certified beach na Aruba. Esaki lo haci cu Baby beach por bira un atraccion mundial mirando e reputacion cu e certificacion aki tin", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

SKINA POLITICO

E fin di siman aki hendenan a manera cuminsa sinti speranza atrobe ya cu nan a mira huma atrobe den San Nicolas. Ora a bai investiga mas leu a bin constata cu no tin ningun actividad nobo na Valero sino mas bien e Lider di PPA, e Cacique Maximus, a celebra su di 60 cumpleaño y tur e huma cu tabatin tabata di e belanan riba su bolo…

E weekend tras di lomba partido AVP a sigui fiesta habriendo mas cede tur rond di nos isla. Hopi hende ta puntra nan mes si enberdad cos ta asina malo manera ta pint'e paso si mester midi e situacion social na e actividadnan y fiestamento, cos no ta mustra di e malo ey. Di otro banda no por ataca ciegamente paso e tipo di actividadnan a cambia drasticamente. Awendia ta caminata, fietstocht, zumba, offroad y aki aya un koffiemorgen of dia di famia. Pues kisas e aspecto aki ta unda cu ta economisa den e parti di gasta placa y ta laga e hendenan disfruta na un moda mas sano?

Loke a sorprende hopi Bashaca Geel den fin di siman ta e echo cu den e hendenan presente na un di e actividadnan di e partido berde a bin topa cantidad di caranan conoci cu tabata liga na MEP y cu awor abiertamente ta demostra di a join e fila berde. Por a mira un ex Parlamentario cu ta conoci pa gusta zonnebad pa haya un bunita color na tur parti di su curpa. Un persona capacita y bon studia pero cu na su debido momento su ex partido no a dun'e e sosten moral cu e tabatin mester pa pasa door di momentonan dificil y asta coleganan di partido a probecha di e echo pa por a campaña contra di dje y bai cu su votonan. Awoki e ex Parlamentario aki a join e team berde y ta di spera cu aki si nan dun'e e reconocimento y balor cu e merece.

E siman aki nos a wordo deleita cu un otro Discurso Nacional. E Lider di MEP un biaha mas a bolbe tene un discurso. Awor ora bo wak e canal di Sta Cruz bo no sa mas cual discurso ta nobo ni cual ta biew ya cu tur ta mesun cos y e mesun kehamento cu ta ataca su famia. E biaha aki e Lider aki a dicidi di bai compara prijs di petit pois cu 4 aña pasa. Segun e, tur prijs a subi. Waw! Esta un descubrimento!

E Lider aki ta trata su siguidornan manera cu ta hende chombon nan ta. Rond mundo prijs di comestibles a subi y awor e tin e cuero di cara di sinta dilanti un camara y gaña e televidentenan cu e si ta bai cambia tur prijs bek manera 4 aña pasa. Tempo di e Gobernacion anterior e ex Minister di Finansa a bin cu henter un proposicion pa laga hendenan bai controla den supermercadonan. Canasta Basico a wordo amplia… 0% di belasting riba fruta y berdura y diferente otro medida mas pa controla. Pero no tabatin hende suficiente pa controla e supermercadonan y no tabatin reglanan suficiente pa controla e comerciantenan na momento di fiha nan prijsnan.

Awor e Lider actual aki kier bin pretende cu e lo percura asina cu e drenta Gobierno na November cu tur hende lo por sali for di supermercado cu un pa dos saco extra di comestible. Ver para creer. Mester mira si na November direpiente no ta habri un supermercado mei mei di Santa Cruz of nan ta habri un negoshi di wholesale of algo similar. Solo Supermarket na caminda? E Lider mester stop di actua manera cu su siguidornan di berdad tin un bril di palo bisti y cuminsa tratanan manera hendenan normal cu sano huicio.

E mesun Lider aki awor ta tur contento paso segun e ta cuatro hende so falta pa yena su presigioso lista pero e hendenan lo ta pasa door di persecucion politico y presion politico y p'esey nan no a sera e lista ainda. Ban ta serio! Con bo kier sera un lista si ni den e prome 5nan bo por yega na un consenso! Bo ta nenga un Parlamentario di peso number dos mientras cu e tin 4 aña ta trahando duro pa complace cu bo delaster un deseonan. E ta sali na defensa di bo famia mientras cu e temponan cu e ta papia di dje e no tabata sa mes ken ta MEP paso su tata tabata coordinador di Minister den AVP. Awe e kier para den Parlamento, zwaai cu papel y papia di desasternan financiero di e Gobierno berde di e tempo ey y e tempo actual, lubidando cu hopi di e desicionnan a wordo tuma cu aprobacion di su mesun Tata. Ta pone e Parlamentario aki sali na defensa di La Familia y asina traicionando su mesun decendencia politico, y no kier ni dun'e e number cu e merece! Esaki ta un berguensa di marca mayor y otro prueba cu MEP semper ta duna esnan cu traha duro p'e 'stank voor dank'. Manera nan ta bisa den Papiamento crioyo: Danki di Mundo ta pishi di yewa…

Y ainda partido MEP no a ni menciona ta con ta bai haci cu tur e famianan di ex Ministernan cu kier subi lista. Yiu di e Minister di Asuntonan di Lenga ta un candidato fuerte, inteligente y cu bon manera. Pero e Lider actual ta prefera di pone e candidato yiu di e ex lider cu no ta fuerte, no ta inteligente y no tin bon manera, na un number mas miho. E Lider actual tin miedo cu ora e ex Lider rabia y su lenga desconecta di su celebro atrobe, e lo bai papia atrocidadnan y caba di kibra e tiki autoridad cu el a resta?

No por keda sin menciona un detaye cu ta hopi remarkable di e Lider di MEP. Den un entrevista un reportero a puntra e dama aki ki mensahe e tin pa e casi 69mil hendenan cu tin derecho di vota den e proximo eleccion. Cu asombro total por a scucha e Liderita aki contesta cu tur e hendenan aki mester haci uzo di nan derecho di voto paso sino nan ta lagando nan bisiñanan vota pa nan y despues nan no por habri boca y critica si na e momento supremo di eleccion nan a keda sin presenta y keda sin laga nan voz resona. Hallooo? Esaki ta un joke di parti di e Lider di MEP? E Parlamentario aki tin hopi durf pa pidi e hendenan pa haci uzo di nan derecho di voto si e mes, na momentonan crucial den Parlamento ta core limpi bai y laga e desicionnan den man di su 'bisiñanan', esta su colega Parlamentarionan! Votamento den caso di Valero… poefff..acto di desaparicion. Votamento pa e Ley di Versobering…poefff… acto di desaparicion. Votamento pa presupuesto di Aruba…poefff …acto di desaparicion. Ni David Copperfield tin un record asina halto di desaparicionnan inexplicable y misterioso! E Parlamentario aki ta e miho Mago cu Aruba a conoce. Actonan di desaparicion sin cu nunca niun hende sa e tiki con y pakico e desaparicion a sosode. E unico hende cu kisas ta mihor cu e Lider Princes, ta e Parlamentario Shoco Biew cu ta desaparece clausulanan den contractnan di La Familia pa asina nan por sigui cobra placa di huur enternamente y sigui biba leker riba gustia di pueblo. Kico e Shoco Biew a haya a cambio ainda mester sali na cla paso a lo largo e unico Lider cu e por a bira ta di su mesun partido…

Por a mira con un di e Parlamentarionan Independiente a join e lista berde y awor ta radiante y contento ta campaña pa asina wak si e ta logra aumenta su cantidad di siguidornan. E otro Parlamentario Independiente a lanta Un Partido Politico y ta purba gaña hende cu e ta representa e partido aki den Parlamento mientras cu ni lista a wordo entrega ainda y ni 551 firma el a demostra di tin pa sosten'e pa e por participa berdaderamente na e proximo eleccion. Pero no ta nada. E ta un Shoco Malicioso y semper el a sa di saca su curpa di yen situacionnan straño y cuestionabel. Awor a resta un Parlamentario Independiente mas. Ainda e no a dicidi kico e ta bai haci. Rumornan ta circula tur caminda cu e lo join e lista berde. Na Santa Cruz nan ta sinta dilanti di un wea ta brouw tur storia biew y maldadnan cu nan mente por concebi pa e momento cu e Parlamentario aki haci su decision conoci, nan cuminsa coba den nan bahul di mentira pa cuminsa susha y lastra hende atrobe. Nan ta trahando tur sorto di storia di e Parlamentario Independiente aki, hincando henter su stamboom aden sin busca drechi kico ta berdad of no. Pero esaki no ta nada nobo di MEP. Nan a haci esaki cu e otro Parlamentario Independiente tambe y a insult'e y humiy'e te unda cu nan tabata por, pero awoki cu dia pa dia e dama aki ta mas y mas radiante, nan no sa ki pa bisa ni haci mas. Su solo si ta briya di berdad! E Shoco Biew independiente nan no ta ataca paso supuestamente e ta un 'gepasseerd station'. Aruba ta e pais den Reino Hulandes cu mas gepasseerd station, pues no ta nada straño cu nos tin como 3 tram! Manera tur hende sa, e shoco aki ta mane un verlengsnoer di MEP. Bynan e MEPistanan disgusta lo mester bai deposita nan voto pa asina via di un omweg e voto yega bek MEP na momento cu e oportunidad mester presenta su mes pa nan traha hunto. Atrobe nan ta trata e siguidornan manera hende bobo. No ta paso bo ta un Shoco esaki ta hacibo mas sabi cu otronan! Den politica bo tin tur sorto di pacha: bo tin aguilanan cu ta bula halto, bo tin shoconan cu den anochi ta purba pasa auto riba boanan, bo tin avestruznan cu ta sconde ora mester vota y bo tin zamuronan cu ta warda un politico muri pa asina come nan votadornan…

Proyecto di mehoracion di beach y facilidadnan na Cura Cabay/ Zeewijk anuncia pa Minister Otmar Oduber

Durante presentacion di e proyectonan na diferente beach rond Aruba, Minister Otmar Oduber a comenta riba esun na Cura Cabay/ Zeewijk.

Mirando e renderingnan por ripara cu ta bay bin un desaroyo pa loke ta trata e mehoracion di e area aki, cual ta e fase dos di e proyecto. E fase uno a keda cla aña pasa caminda esaki a encera ampliacion y mehoracion di e pier existente y awor ta asina leu cu dentro di poco e fase dos lo inicia.

E fase dos ta encera construccion di caminda, mehoracion di e area di beach, afdak di e e construccion existente lo wordo renoba, ampliacion di e pier, parkeerplaats, acera, looppaden, murayanan di separacion (pa evita cu autonan subi riba beach, similar na esunnan di Arashi), ponemento di palapanan, un rampa nobo,



construccion di damwanden, edificio pa bishitantenan, edificio pa piscadonan cu nan berghoknan(similar na esunnan di Spaanslagoen), vloer di beton rond di e edificionan, entre otro. Minister Oduber a indica cu ta bay papia cu su colega Sevinger pa mira e posibilidad pa bin cu companianan di watersports den e area pa por sigui atrae turista cu ta bin riba barco crucero, of esunnan cu ta busca diberticion na beachnan cu ta un poco mas trankilo na e momentonan aki. E mandatario a bisa igualmente cu ta trata aki di un proyecto cu el a priminti y awor e por cuminsa wordo ehecuta na beneficio no solamente di nos piscadonan di Cura Cabay/ Zeewijk, pero di henter e bario aki cu lo por haya un facilidad di recreacion y deporte tambe.



STA cu reunion urgent awe tardi na APA



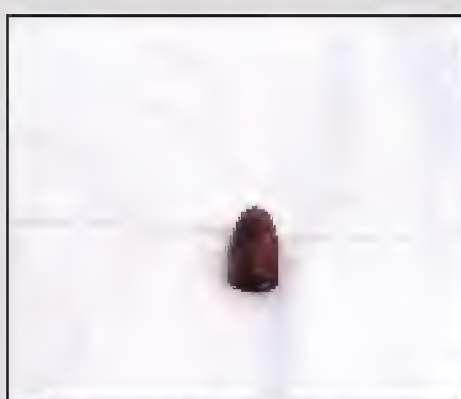
Directiva di "Sindicato di Trahador di Aruba" (S.T.A.) ta invita tur empleado di Aruba Ports Authority N.V. pa acudi na un reunion cu lo tuma lugar: awe diamars na Loods 7 pa 3.30 di awe tardi. E puntonan di agenda pa wordo trata ta: 1. Apertura; 2. Ultimo desaroyonan; 3. Protocol; 4. Palabra Liber y 5. Clausura. Acudi sin falta n'e reunion aki, pasobra e ta importante.

Despues di un operacion delicado

Asaca e di 4 bala for di curpa di Chaldira Vis







Ayera riba e pagina social di Chaldira Vis riba FaceBook, por a tuma nota cu el a haci un operacion pa asina saca e di 4 bala for di den su curpa. Manera nos por recorda, Chaldira Vis a bira victima di violencia domestico na momento cu su pareha a agredie y los como 5 tiro riba dje cu e meta di pone un final na su bida pa e motibo cu Chaldira Vis lo kier a termina nan relacion amoroso di hopi aña. E caso aki a causa hopi consternacion den nos comunidad paso hopi hende muher den nos comunidad ta pasa den situacionnan abusivo pero ta te ora cos bai for di man y ta laat, e casonan ta haya e debido atencion.
Chaldira Vis e tempo ey a keda den un situacion hopi delicado unda cu mayoria di su curpa a keda paralisa a causa di e heridanan di bala cu el a haya. Entretanto e agresor ta sera cu castigo di 15 aña y Chaldira Vis a bai Hulanda unda cu e lo por haya e tratamentonan necesario pa asina yud'e recupera poco poco. E ta pasando den hopi tratamento y riba su FaceBook por sigui esaki di serca unda cu e ta comparti su experiencianan cu su amistadnan y ta demostra cu Fe ta move seronan. Ayera el a skirbi:
"Despues di dos aña y mei m'a logra saka e di cuatro bala di skopet cu tabata situa banda rechts na mi lomba. Ainda falta e di cinco bala cu ta situa banda links na mi cabez y locual awe mi tin cu duna danki na Señor cu a protega mi y vooral mirando con grandi e bala di skopet ta. Con por tin persona nan asina cruel RIBA e mundo aki!!!!"

Organisacion di e weganan a yega recta final

Hefenan di Mision ta expone nan plan di trabou



Tur Hefe di Mision di e paisnan participante a reuni na Lima, Peru cu miembronan di ODESUR cu e obhetivo pa laga nan sera conoci cu tur e plannan di trabou y programanan cu ta cla pa cuminsa durante e Prome Weganan Hubenil Sur Americano, Lima 2013.
E reunion cu a conta cu presencia di 21 delegado, procedente di Aruba, Colombia, Chile, Venezuela, Panama, Brasil, Uruguay, Surinam, Paraguay, Bolivia, Guyana y Argentina, a wordo presidi pa Victor Puente Arnao, Director General di e Weganan, hunto cu Mario Moccia, Secretario General di ODESUR, kende a bin pa representa Presidente di dicho organisacion, esta Carlos Nuzman.

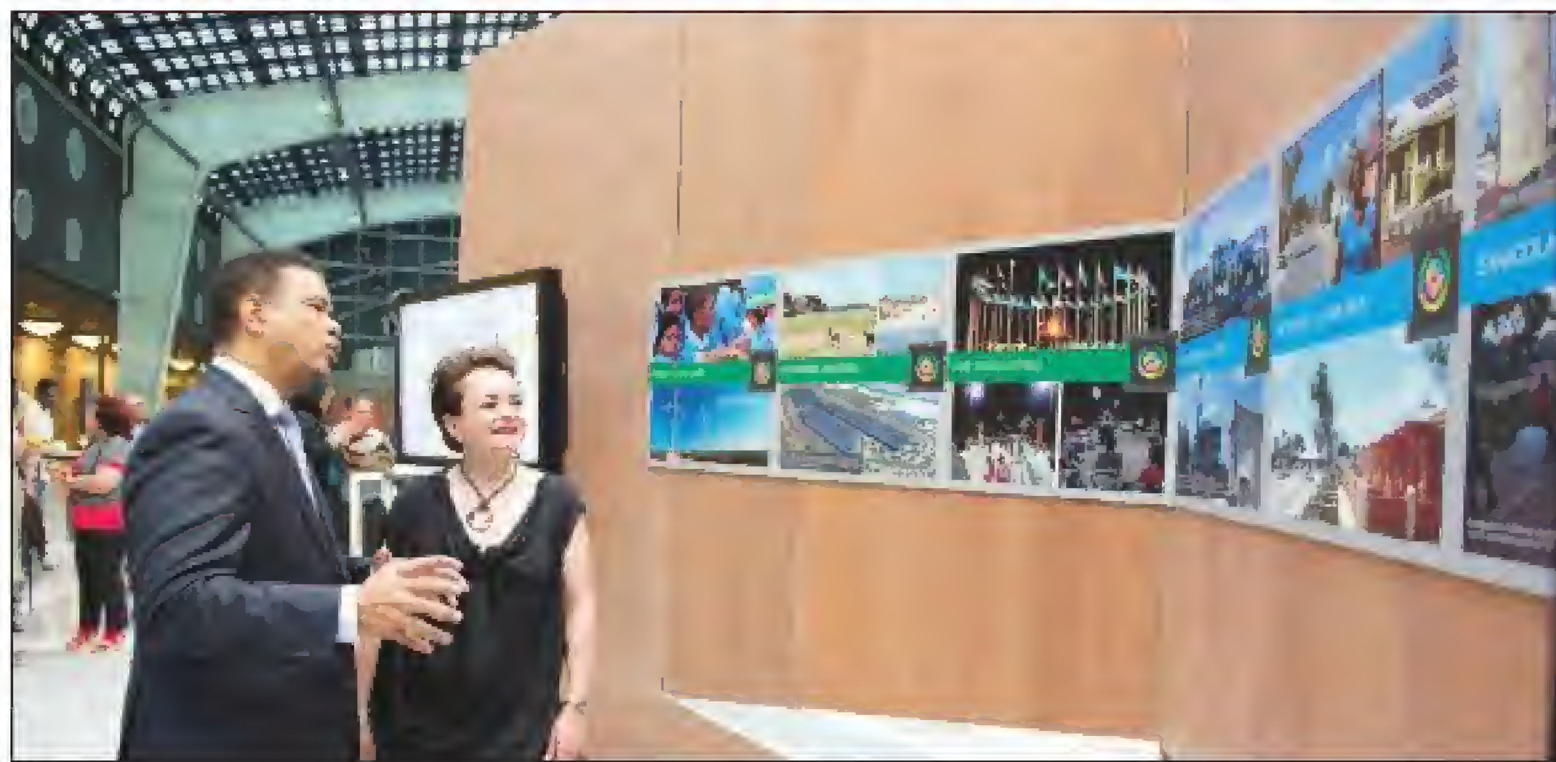
Pa Aruba a participa n'e seminario di Hefe di Mision, Giovanni Leocadia, kende a wordo nombra pa Comite Olimpico Arubano pa dirigi e delegacion di nos pais cu lo participa n'e prome edicion di e Weganan Sur Americano pa atletanan di edad entre 14 y 18 aña di edad. Den e apertura di e reunion, Victor Puente Arnao a reitera e compromiso di Peru pa realisa e mihor Weganan Sur Americano di historia, tambe el a gradeci e disponibilidad demostra dor di e directornan di e diferente comisionnan di trabou y organisacion.

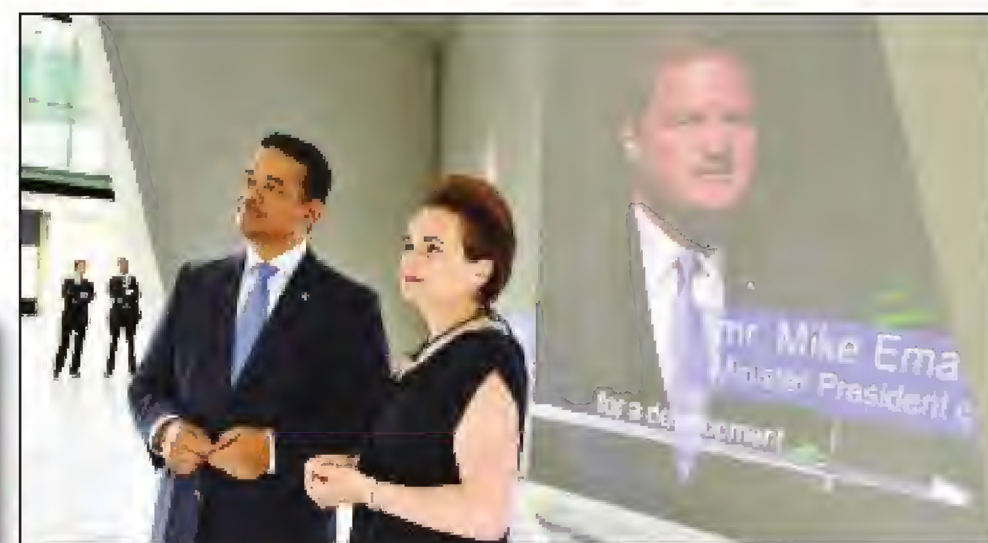
Mario Moccia, Secretario General di ODESUR, a mustra tur Hefen di Mision su satisfaccion pa e trabou realisa y el a stimula tur presente pa trece dilanti e obhetivo berdadero di e Weganan Sur Americano cu ta educa, haci deporte y culturisa. Presidente di e Instituto Peruano di Deporte (Ministro di Deporte), Francisco Boza, a yama tur e bishitantenan bon bini y a gradici p'e predisposicion mustra pa hiba e concurso aki dilanti. Despues di e presentacion di e diferente ponencianan, e Hefenan di Mision a realisa un recorido n'e diferente escenario, unda e disciplinanan programa lo ser disputa na september proximo.

Turistanan a laga auto mal staciona y takelwagen a bay cune

Presencia di polis a wordo pidi diadomingo merdia, na aeropuerto pa un problema caminda takelwagen a bay cu auto di un turista. Eynan polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa cu dos turista para y laga nan auto riba e zona cu no ta permiti. Ora cu e takelwagen tabata hisa e auto, e turistanan a yega na e sitio y a cuminsa haci masha fastioso. Nan no kier compronde cu nan no ta permiti pa para nan auto eynan. A pone nan na haltura cu cu nan mester paga 41 Dollar pa nan haya e auto bek. Nan no tabatin placa cash y no por saca placa for di e ATM. E chauffeur di e takelwagen a purba yuda e turistanan, pero nan no tabata kier a coopera. Polis a pone e turistanan na haltura di e reglanan di e aeropuerto. Ora cu e takelwagen a cuminsa core bay cu e auto, e dos turistanan a bula drenta den e auto. E chauffeur di e takelwagen a dicidi di laga e auto riba e luga di parkeer di aeropuerto.

Exitiso apertura di Bo Aruba den WTC na Rotterdam





DEN HAAG/ROTTERDAM - Den e hal di WTC na Rotterdam a tuma luga diabierna anochi 19 di juli e apertura di e exposicion Bo Aruba. E apertura a keda efectua pa Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath y wethouder di Rotterdam Alexandra van Huffelen.

Den e paviljoen den forma di un strea - como simbolo di nos bandera - e apertura a tuma lugar na momento cu sr. Abath y sra. Van Huffelen a drenta den dje pa presencia e video cu ta ilustra tur e facetanan di e exposicion. Despues sr. Abath a guia e wethouder na e diferente pantayanan di television cu ta contene diferente aspectonan di Bo Aruba.

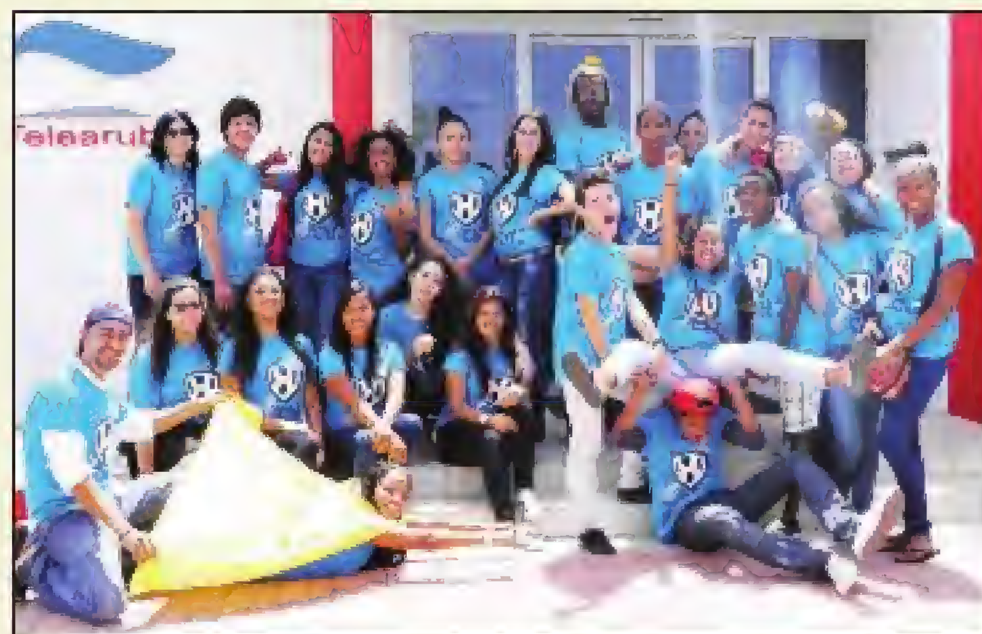
Despues a toca turno na e invitadonan pa experencia Bo Aruba pa medio di e touchscreen ariba e pantayanan di television na unda por mira e diferente temanan di e exposicion. Un entusiasmo grandi tabata reina bou di e invitadonan cu tur loke cu e exposicion ta brinda na informacion, imagennan y e aspecto innovativo di e exposicion Bo Aruba.

Previo na e apertura Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a hiba un discurso den cual e la gradici wethouder Van Huffelen pa su presencia y a gradici Sra. Van Huffelen pa su calor y simpatia pa e comunidad Arubiano na Rotterdam. E mandatario a probecha tambe di e ocacion aki bisa cu realisacion di Bo Aruba na Hulanda ta danki na tur e voluntarionan y functionarionan di Gobierno di Aruba tanto na Hulanda, como na Aruba mes.

Den su discurso sr. Abath a mustra ariba e ambicion, vision y pasion cu ta reina na Aruba. Abath: 'Aruba, e pais autonomo chikito den Reino Hulandes, conoci pa su amabilidad y hospitalidad pero na e mesun momento un pais tambe cu ta conoci pa su ambicion y espirito pa haci comercio. Ye anochi aki ta den cuadro di e ambicion, e pasion y vision aki. Manera boso por a nota cu Aruba pa un temporada caba ta tumando un rumbo na laira. Den un temporada cu hopi paisnan grandi ta enfrenta un reto pa logra un crecemento economico, Aruba a logra como economia chikito pa re inventa su mes y asina posicion su mes como "trendsetter" pa un desaroyo duradero. Ta pesey cu Gobierno di Aruba a tuma e paso pa laga boso cera conoci na un manera bibo, interactivo y innovativo cu e manera cu e vision aki a haya contenido.'

Den su discurso sr. Abath tabata tin palabra di aprecio pa e studiantenan cu ta fungi como host of hostess di e exposicion. 'Nan ta nos embahadornan y e siman aki nan lo duna explicacion na e ambicion aki. E balor adicional di esaki ta cu nan ta haya un "ownership" cu loke Aruba den futuro lo bira y di e manere aki haya nan lugar den esaki,' asina Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a bisa.

Boso kier sa, ta ken ta realmente un berdadero H.E.R.O.E?



Esaki ta e oportunidad pa Aruba henter, (specialmente nos hubentud,) pa bin haya sa, kico e hobennan ta pensa di e tema aki y ken realmente ta un berdadero H.E.R.O.E.

Si boso ta puntra nos kico ta un heroe, nos por contesta cu esaki ta cada un di e hobennan cu a tuma e curashi di inscribi, participa activamente den tur tayer di preparacion y competi sanamente den e competencia hubenil aki, pa a mustra cu arte y expresion, tur nan talento y creatividad. Bo no mester tin un capa of un mascara pa ta un berdadero H.E.R.O.E, solamente bo mester kere den bo mes, haci tur cos posibel pa entrega cu pasion y kere den boso mes y loke boso ta capaz di haci; lucha pa alcansa tur ideal, tribi, sacrifica y persevera pa logra tur boso meta. Nos ta na solo un par di dia p'e grandioso anochi final di e Competencia Hubenil Gang di Arte 2013. Manera ta ser conoci caba, e aña aki e tema ta H.E.R.O.E y di berdad cu e hobennan ta bay haci todo por todo, pa demostra nan poder y creatividad. Ta berdad cu tin hopi talento y un competencia fuerte ta spera nos pa loke ta trata e competencia final. Considera esaki un invitacion special pa boso bin presencia nan trabao artistico y asina aki por cera conoci cu e ganadonan cu lo representa Aruba tanto den evenementonan nacional, como internacional.



E nochi final ta tuma luga diahuebs awo 25 di juli 2013 na Cas Di Cultura Aruba, cuminsando for di 7:00pm te cu 11:00pm, entrada ta completamente gratis.

Carchinan ta obtenibel cerca cada participante y of e team organisado.

Pa mayor informacion por tuma contacto cu Sr. Freddy Montoya, lider di e proyecto na number 565-69-03 For di awo, nos di Departamento di Cultura Aruba ta desea cada un di e participantenan, tur clase di exito y nos ta considera boso tur ganado. Boso ta nos Heroenan…!

Otmar Oduber

Trabounan di embeyecemento y mehoracion di calidad di bida di nos hendenan a tuma luga na un total di 47bario rond di nos isla







Siman pasa Otmar Oduber durante un exitoso reunion di contacto na cas di famia Mack-intosh na Pos Chikito a indica cu nos ta na porta di un eleccion, faltando un poco mas di 70 dia pa e tuma luga. El a bisa cu ta trata di un eleccion sumamente importante caminda pueblo lo husga e trabou cu a wordo haci durante e ultimo 4 añanan. "4 aña caminda hopi trabou a wordo haci, trabounan cu bo ta mira tur parti di Aruba. No a concentra unicamente den Caya Grandi, pero trabounan di embeyecemento, mehoracion di calidad di bida di nos hendenan a tuma luga na un total di 47 bario", candidato di AVP a duna di conoce.

Tambe el a expresa cu trabounan grandi a wordo haci pa mehora nos pilar economico, nos turismo y pa cual recientemente a bolbe haya elogio no solamente di Prome Minister di Hulanda cu tabata siman pasa dialuna na Aruba, pero tambe di IMF, Fitch y Standard and Poor's. E ultimo nan aki a bin Aruba pa haci e rating di nos isla y pesar di a mustra cu nos tabatin un ciere di un refineria, cada un di nan a elogia e trabou grandi cu a wordo haci den turismo. Nan por a mira cu a pesar cu a perde un pilar manera ta esun di e refineria pa Pais Aruba cu tabata genera 14% di nos ingreso bruto, Aruba a sa di mantene un crecemento economico di 2% y ta premira tambe cu pa 2013 y pa 2014 esaki lo sigui crece.

Mirando e bon resultadonan aki, Otmar Oduber ta bisa cu berdad tabatin un bon trabou a wordo haci, pero ainda falta. "Nos ta consciente di dje y mi ta kere cu e don mas grandi ta pa ora bo reconoce y bisa ainda tin cosnan pa wordo haci, ainda tin cosnan pa wordo mehora y ainda pueblo di Aruba merece di haya un calidad di bida mas halto cu nan tin na e momentonan aki…y esey ta e trabou cu nos ta haciendo".

Cada un seccion a haya y ta hayando atencion , ministernan di e actual Gabinete a percura pa inversionnan wordo haci, a zorg pa infrastructura na Aruba atrobe haya un espacio, pasobra manera Otmar a yega di bisa diferente biaha, no por tin hotelnan na Aruba ta cobra 200-300 dollar y esun cu ta traha eyden cu e turistanan tin cu sali for di un bario cu ta yen di santo, no tin luz, etc. Mester crea barionan sano bek, nos mester inverti den nos hendenan, Prome Minister ta cana den tur bario, ta registra luganan cu falta luz y ta manda nan aden; casi 2 mil luz a wordo poni durante e ultimo lunanan aki y tin un ordo cu a bay di casi 12 mil luz nobo pa haci nan LED light pa baha gasto di Gobierno cu 40% y mas o menos 4 pa 5 mil luz nobo lo tin cu bin den e diferente barionan rond Aruba cu na e momentonan aki ta den scuridad, Otmar Oduber a duna di conoce.

Problema pa jaloers cu maltrato y destruccion

Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo mas o menos 13.25, na un cas na Madiki pa un destruccion. Eynan e muhe D.F.M. naci na Venezuela di 34 aña, ta bisa polisnan cu su amigo G.H. a bay cu su auto na un supermarket. Ora cu G.H. tabata eynan, su casa G, a mire cu su auto. G, a destrui e windshield di e auto. Polis a tuma e keho. Polis a papia cu G, kende ta bisa cu el a wordo maltrata pa su casa G.H y un otro amigo hunto cu F.M. Na e momento ey, G, no tabata mas na e sitio, y a bay poli cu ambulance pa tratamento. Polis a bisa G, pa e bay duna keho despues di tratamento.

Homber bou di **influencia ta comporta** onbeschoft contra Polis

Polis nan diadomingo 16.45 durante patruya, a mira un homber para orina banda di un negoshi. Polis a papia cun'e y a bise riba locual cu e ta haci, y como cu e no tabatin cedula, polis solamente a dune un scual. Pero como cu e ta burachi, el a cuminsa papia onbeschoft contra polisnan. El a hasta yama e polisnan y a cuminsa papia cu nan na un manera onbeschoft. Polis a atend'e riba su comportacion cu e no a comprond'e. Polisnan a dicidi di dun'e un boet, pa orina riba caminda publico. El a core bay y a keda para na un distancia y sigui insulta e Polisnan. Mirando cu e ta bou di influencia di alcohol, Polisnan a deten'e y a hib'e warda di Shaba, caminda despues cu el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxilia, el a haya un bon boet.

MEP ta creciendo cada dia mas

Partido MEP cu exitoso campaña den bario di Tanki Leendert y vecindario





esaki a keda comproba un biaha mas, ora cu den fin di siman partido MEP a demostra su forsa y su presencia den e bario di Tanki Leendert y vecindario. Candidatonan y nan campañadonan a aglomera den Tanki Flip y desde eynan a sali bay pa e diferente puntonan. Por a mira presencia di e color geel dominando den e barionan. Autonan cu bandera y sticker di MEP, bendemento di rifa, candidatonan ta cana cas pa cas.

E acogida tabata hopi bon, hopi hende contento cu MEP ta den e bario. Hopi hende cu no a haya bishita di ningun partido politico prome, awor por a vocifera nan preocupacionnan y nan dolornan. Den e barionan aki tambe tabata tin e fenomeno cu apesar cu e cas por tin bandera berde, toch e famianan a insisti riba un bishita di MEP, pa splica cu ta simplemente pasobra AVP a priminti nan un fabor, nan a hisa e bandera, pero cu nan lo no vota pa AVP.



E fenomeno aki di 'awacati', esta berde pafo y geel paden, ya caba a caba cu partido AVP na aña 2001, y e aña aki ta mustra cu ta birando mescos. Partido MEP ta hopi agradecido pa e sosten grandi ricibi den e bario di Tanki Leendert y vecindario, y den henter Aruba en general. MEP t'ey, y MEP t;ey pa keda

JCI YALA su training "Negotiation Skills" tabata fabuloso



DIASABRA 13 di juli JCI YALA (Young Leaders of Aruba) a presenta e training "Negotiation Skills" pa un grupo di hoben profesional cu a wordo duna dor di Sr. Dave Martinus, Certified Business Coach di ActionCOACH y 2011 Vice Presidente Mundial di JCI.

Durante e training aki participantenan a haya sa e reglanan y tacticanan con pa prepara nan mes na momento di bay negosha. Puntonan valioso cu a wordo trata tabata factornan clave manera poder, informacion, tempo, habilidad di comunicacion (verbal y no verbal) y personalidad. Tur esaki a wordo practica den grupo den forma di "rollenspel" cu sigur tabata interesante pa experencia. Den luna di augustus lo bay tin e training "360 degrees Leadership".

JCI YALA ta e di dos organisacion non-profit cu ta forma parti di JCI (Junior Chamber International) aki na Aruba. JCI ta un comunidad mundial di hobennan profesional y activo entre 18 y 40 aña cu ta dedica na crea e cambio positivo den comunidad desaroyando nan mes como personanan prominente y cu curason pa nan comunidad. Keda pendiente pa proyectonan y eventonan di JCI YALA, na caminda via www.facebook.com/jciyala.





TA BUSCA

Yuda nos busca e cacho aki, cu ta tende bou di e nomber Rabbit. Lo tin un bon recompensa, esun cu por yuda nos rondia of a hay'e, por fabor yama nos na: 585-1050 of 582-8352 592-6524 of 593-1350.

Bon Nochi Drumi Dushi

Feria di storia y cuenta un exito rotundo









DIASABRA 20 di juli, e plenchi dilanti di oficina di CEDEHM, transforma den un berdadero ambiente di feria. E hobennan, Mirzah y Eugene a haci un tremendo trabou como MC. E feria tabata yen yen di mucha, adulto, enfin famianan completo. Tur a disfruta di e placer di lesamento den un forma innovativo y diferente. E tentnan colorido dorna segun e diferente temanan;Naturalesa, Compa Nanzi, Cuenta di Hada y poppenkast, a haci un efecto di mundo di fantasia. E muchanan tabata colga na lip di e contadonan di storia. E baston magico den e tent di cuenta di Hada cu Richard y Dientje, a haci magia di berdad. Prinses Arabella den e tent di Poppenkast cu Astrid, Rubiano y Olivia di BNA, a haya yen di amiguito nobo e atardi aki. E muchanan a siña yen di triki den e tent Compa Nanzi cu Silverina. E meki y porkito den e tent di naturalesa cu Rosa y Poppy a horta curason di grandi y chikito. E presentacionnan di baile, canto y actuacion di; Denon, Zenon, Grupo Fofoti, Kids for kids, Rosea Cultural y e grupo di Madelene Kelly a entretene e publico na un manera profesional durante e pauzenan y durante clausura.

E tentnan di informacion di CEDEHM, Fundacion pro Persona cu Dyslexia y Dyscalculi y di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a wordo bon bishita. Hopi mayor a haci uzo di e oportunidad pa inscribi nan yiu pa un bishita di lesamento na cas pa e periodo di october.

E exito di e atardi aki ta sin duda tambe danki na nos sponsornan; Gobierno di Aruba,Ghitman & Company Paperworks, Zendesigns Studio, Niels Stokkel y Herman pa e poppenkast,Aruba Via Rental & Services, Paradera Party Central,Visser Trading, Bright Bakery, Texaco Sasaki, La Linda, Aruba Bank, Martijn Trading, Conar,Clarenne's Skincare, CMB, Maggy's, ATHA, Romar Trading Compra N.Vy diferente famia y persona den comunidad.

Den nomber di FBNDD nos kier bisa danki na tur e persona y instancianan cu a yuda nos.

Aruba completo ta moviendo mas!

Minister Dr. Richard Visser ta elogia Centro Kibrahacha cu bunita proyecto pa nos ciudadanonan 60+



PA nos ciudadanonan 60+ e consistencia y tempo cu ta wordo dedica na movecion ta importante y participacion na actividad fisico - sea cual sea e intensidad cu e persona ta haya comodo - ta esencial. Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser na varios ocasion a enfatisa con importante movecion ta pa nos hendenan grandi tambe; el a bishita diferente proyecto ofreciendo actividad fisico pa nos "60-plussers" y a trece esakinan atrobe den publicidad. Entre otro Minister dr. Richard Visser a bishita e proyecto di movecion den awa di e piscina na San Nicolas, esun di ehercicio na Lago Heights, sesionnan di Tai Chi y les di ehercicio riba stoel/den rolstoel.

Cu hopi placer e siman aki Minister Visser a bishita Centro Kibrahacha 60+ pa e introduccion di un sistema nobo pa Aruba, cual ta parce un "jungle gym" pa mucha, pero ta diseña pa acomoda e necesidadnan di movecion di hendenan grandi. Tur area di e curpa ta haya atencion uzando e aparato aki. Minister Visser a cera conoci aki tambe cu Olga Commandeur, kende na Hulanda tin un programa hopi conoci na NOS yama "Nederland in Beweging" y ta un specialista den actividad fisico pa hende grandi. Presente tambe tabata sr. Leo de Hertog, kende ta traha cu Oficina di Minister Visser riba e Proyecto Movecion pa Nos Grandinan. Minister Visser a expresa hopi aprecio pa Rotary Club of Aruba pa su apoyo y contribucion na e proyecto aki.

Centro Kibrahacha cu e adkisicion di e aparato aki, ta expande su programa "Grandinan den Movecion", cual e organisacion ta ofrece cinco dia pa siman, cu cada dia un sesion diferente di ehercicio. E titular di Salubridad y Deporte ta felicita y gradici Centro Kibrahacha pa tur nan esfuersonan di añanan largo pa promove movecion entre nos grandinan y pa haci esaki cada dia mas interesante y varia. Minister Visser naturalmente tambe a "cana un ronchi" riba e aparato nobo y ta di opinion cu nos grandinan sigur lo gosa di e forma innovativo aki pa haci ehercicio, cual ta wordo ofreci na Aruba solamente na Centro Kibrahacha.

Pa provee un bon guia durante uzo di e aparato, durante bishita di Sra. Commandeur tambe a tuma luga un sesion di "train the trainer" y awo un total di 19 persona ta bon entrena pa brinda apoyo na nos grandinan pa haci ehercicio uzando e sistema nobo. Minister Visser ta gradici tur e boluntario y trainernan cu a pone nan mes disponibel cu hopi entusiasmo pa ta un guia y sosten pa e miembronan di Centro Kibrahacha.

Centro Kibrahacha ta habri pa miembresia pa tur ciudadano 60-plus di Aruba. E club tin su centro na Piedra Plat, unda cu ta ofrece diferente actividad recreativo y educativo, incluyendo ehercicio, les di computer, wega di domino, traha obra di man y mucho mas. Ademas di e sala di computer, e centro tambe tin entre otro su minimarket y un greenhouse. E club ta hopi popular y a bira hopi conoci pa su actividadnan social y fiestanan manera pa Carnaval, Dia di Mama, Dia di Tata y Pasco.

Otro gruponan mester corda cu nan tambe por haci uzo di e facilidadnan aki, esta e "jungle". Pa mas informacion of pa reservacion mester yama na Centro Kibrahacha.

Minister Otmar Oduber ta ricibi bishita di delegacion di Ministerio di Labor for di hermana isla Corsou

DEN cuadro di revision y mehoracion di e maneho di e sistema laboral na Corsou, Minister Oduber ta haya e cordial bishita di Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar di Corsou Jaenne - Marie Francisca pa asina conversa riba e maneho y desaroyo di Labor actual riba nos isla.

Minister Francisca ta bin Aruba cu su delegacion muy en particular pa haya mas informacion di con Aruba su Departamento di Labor, DPL y Enseñansa pa Empleo ta funcionando.

Corsou a implementa e ley di 80-20, unda cu e dunado di trabou por tin 20% stranhero y 80% local laborando. Pa logra esaki ta un exito mas cu claro mester tin un bon sistema di jobbank pa haci matching.

Mirando cu Minister di Labor Otmar Oduber y Gobierno actual a realisa e diferente cambionan pa cu Departamento di Labor, DPL y EpE, ta mucho mas facil pa nos hermana isla por haya un presentacion di tur 3 departamento.

Minister Fransisca y su delegacion ta hopi interesa pa sa mas di con e proceduranan ta traha pa cu aplicacion di trabou, publicacion, maneho y e procedura pa e dunado di trabou aplica pa publica un vacatura.

E cambionan di ley laboral cu a caba di tuma luga, tambe a lanta hopi interes for di nos hermana isla. Mirando e exito pa cu e maneho di Enseñansa pa Empleo, Minister di Labor di Corsou ta haya hopi importante pa crea e posibilidad pa 'bijscholing' pa e forsa laboral na Corsou.

Cu esaki mas cu claro ta demostra cu e maneho di Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber ta funciona, ta exitoso y ta wordo mira como ehempel pa sigui.

E proceso di evaluacion a cuminsa awor

Dos compania interesa pa construi Hospital nobo



DI acuerdo cu e reglanan di e destaho publico organisa pa Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA), diabierna pa 3or di atardi tabata e "deadline" pa participa den e destaho publico pa construi nos hospital nobo. Durante e proceso tabatin varios compania interesa pero tres so a bay te final, pero solamente dos compania a entrega un "bid" na oficina di notario Ralph Yarzagaray.

E dos companianan internacional cu ta participa awor den e destaho publico ta Bouygues Batiment International y Arellanos Construction. Ambos ta traha cu un compania di construccion local, manera acorda den e reglanan di e destaho publico, y a scoge Bohama y Albo como nan partnernan.

E trabounan mes lo dura mas o menos 4 aña di tempo y lo ta mara na varios condicion pa por sigura cu ta mantene na standard halto di calidad. E prome dos añanan lo construi dos edificio nobo den cura di e Hospital existente. Ta trata aki di un M.O.B. (Medical Office Building) y un otro edificio dilanti di e actual "Eerste hulp" unda lo tin den dje un seccion di "Eerste hulp", "delivery rooms" y 3 piso pa cuido di pashent. Den e ultimo dos añanan lo renoba e edificio existente. E proyecto total lo costa mas o menos 252 miyon florin, cu ta inclui gastonan di construccion, 4 aña di supervision, compra di e edificio actual, pago na arkitecto, preparacion y hopi mas.

SOGA, haciendo uzo di AIB-bank a busca financiadonan local y internacional pa por a alcansa e fondonan necesario pa por construi y despues mantene e edificionan pa 30 aña largo.

SOGA a informa e dos companianan di construccion cu ta participando den e destaho publico, cu entre dianan 22 pa 31 di juli lo tin e evaluacion di e bidnan cu ta inclui un dia pa presentacion di e ofertanan. Na inicio di luna di Augustus lo selecta e contratista y lo negosha cune pa cu e contract via un "Letter of Intent" (LOI) y despues firma un contract. E intencion ta cu pa cuminsa cu construccion entre lunanan di september pa october proximo.

Tanto directiva di SOGA como AIB-Bank tabatin palabranan di gradicimento na tur e partnernan envolvi, entre nan Gobierno, Hospital y e contratistanan mes. E proyecto historico di renobacion y construccion di nos Hospital nobo ta un di e proyectonan di mas grandi di e ultimo decadanan. SOGA ta contento di ta parti di e proceso aki y ta convenci cu na final nos isla lo conta cu un Hospital "top of the line", comparabel cu cualkier otro di e miho institucionnan medico rond mundo.

Paul Croes ta sostene colega Benny Sevinger
"Aruba ta conociendo un transformacion grandi"



DURANTE un presentacion grandi den Rancho, diabierna ultimo, Benny Sevinger candidato di AVP y actual Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente a habri su campaña. Coleganan di Partido di Pueblo Arubano AVP, a bin pa apoya nan colega p'asina mustra tambe e teamspirit y colegialidad cu ta exisiti den AVP. Paul Croes tambe tabatei presente durante e evento aki unda e tabatin elogio p'e trabounan di Minister Benny Sevinger (colega di Partido) y tambe pa Mike Eman como lider di AVP.

A mustra cu no tabata facil pa yega na unda nos ta awe ya cu for di 2001 AVP tabatin 6 asiento, 2005 a logra 8 asiento, na 2009 un truinfo historico di 12 asiento.

Awe nos ta para dilanti porta di un eleccion cu ta mustra positivo pa nos partido y esaki ta danki na liderasgo, vision y energia di lider di Partido Mike Eman.

Paul Croes a gradici tur e publico grandi cu bin y asisti n'e evento di colega Sevinger. Exito na Benny cu e campaña 2013. Aruba ta dunando AVP e sosten y ta mustra riba e bon trabou di nos Gobierno.

Xpresa bo mes

Enseñansa diripiente prioridad no. 1 di tur partido politico

Ta di aprecia cuanto politico diripiente ta pensa riba Enseñansa y kico tur por a y mester haci ainda, pasobra e ta den un decadencia. Ta tristo pa mira cu ta cada 4 aña e mesun cantaleta over Enseñansa, pa despues e wordo lubida y poni un banda, manera un yui bandona na porta di un orfanato.

Sperando cu un persona di bon curazon lo yega na rescate y dune bida pe por prospera den bida.

Ta un berguensa pa TUR politico cu awe ta grita y papia over di enseñansa y ta kere cu nan sí lo haci e diferencia. Ohala nan ta sincero y berdad traha riba e parti aki manera mester ta.

Ta bunita di tende cu kier HAVO/VWO, otro Mavo y otro kier duna Universidad un localidad nobo.

Tristo ta cu NIUN, pero NIUN kier papia over di e FUNDESHI, sin un bon FUNDESHI nos no tin nada!

Tempo atras a haci inovacion den enseñansa, pero a cuminsa cu e murayanan y e dak a keda na mitar, pero di e fundeshi mes nada.

Nos scolnan Preparatorio y scolnan Basico a keda atras, falta maestro y material y edificionan cu falta mantencion. Enbez cu semper Enseñansa ta keda prioridad riba lista di tur Gobierno nunca esaki ta pasa lamentablemente.

Den pasado scolnan a wordo será y aki ta caminda TUR dolor di cabez a cuminza y nunca niun instancia a percura pa drecha esaki.

Ta bunita pa tende cu kier traha scolnan nobo, pero kico ta para cu e docentenan? Na unda ta haya mas docente?

Actualmente mes nos tin problema grandi ora cu docentenan bira malo, muchanan mester keda cas y aki ta caminda mayornan ta rabia, paso nan tin cu traha y no por haña liber con kier. Ban no papia mes di materialnan, awor mes tin scarsedad di material.

Despues di introduccion di euro materialnan a bira mas caro y e subsidie no a cambia cu ta haci cu casi no tin suficiente placa disponibel pa cumpra materialnan necesario.

Nos kier drecha e yiu aki cu yama Enseñansa, masha bunita, pero ban wak con nos ta yega n'e raíz pa nos por cuminza drecha e y bin ariba y no di ariba bay abou. Paso ya awor e raíz ta puntriendo y poco poco e ta bay cay si nos no haci algo liher riba dje.

A pusha y introduci "Leerplicht" pero con esaki lo bay, paso tin yen di "Kinderziektes" y mi preocupacion ta p'e no bira un malestar grandi. Claro nos tur kier pa enseñansa bira mihor y lo ta bunita pa TUR politico trece nan idea y pone riba papel y despues yega na un "Commitment" sin limite di Gobernacion p'e keda draai sin stop.

Inovacion tin tur dia riba tur tereno, pero enseñansa semper mester keda na prome lugar. Politiconan mester bira consciente cu nan rol pa cu e comunidad ta grandi y cu nan mester por traha HUNTO. Nos yiunan ta sufri pa motibo cu si nan faya na scol nan ta wordo kita for di scol, no tin otro forma paso simplemente no tin lugar. Pakico nos politiconan no ta forma comisionnan di trabou y traha riba e leynan y trece cambionan caminda mester. Sinta cu grupo di docente, busca pa sa na unda e "dolornan" ta y con por yega na un solucion.

Duna informacion y motiva e hobennan pa nan studia como docente den e diferente ramo nan. Mester ta un berguenza pa henter comunidad pa mira docentenan cu tin pensioen y ta riba 60 of 70 aña, ainda ta contribui na scolnan simplemente paso no tin suficiente docente. No tin nada contra pa niun docente pensiona traha si nan ta sinti cu nan por haci'e.

Pero mi opinion personal ta cu esaki NO mester t'e caso paso nan a contribui hopi caba y cu e mentalidad di nos hoben nan awendia e ta simplemente un falta di respet pa nos docentenan grandi y respeta den nos comunidad.

Riba e tereno di Enseñansa tin asina tanto punto cu mester tene cuenta cu nan, cu ta un lastima pa tende e politconan critica y mas ainda e ta un berguenza ora bo tende supuesto "docentenan" cu a bira politiconan y kier critica mientras nan ta bon na haltura cu cosnan no a sosode solamente e ultimo 3 aña y mei cu e Gobierno aki ta na mando, sino ta hopi tempo pasa.

Ban mustra cu enberdad nos ta serio y nos kier drecha Enseñansa, no p'e aña aki so cu ta aña di eleccion pero, pa generacion nan cu ta bin por disfruta di tur cambio.

Ser bon politico ta ser sincero y honesto y traha na bienester di henter comunidad sin importa color politico cu ta valido solamente cada 4 aña.

CMFC

Etalentoso Nicky Dekker a gana e competencia di Next Chef







Tabitha su programa di television a organisa e competencia di Next Chef recientemente, sosteni pa Romar Trading, Splenda, importa pa Aruba dor di Manrique Capriles, y e manteca di Anchor, distribui aki pa Tec Inc. Nicky Dekker, kende recientemente a gradua for di scol culinario como un Koki Certifica, a gana e competencia ora su ekipo a crea un menu di tres plato cu inspiracion Frances, huzga pa un cuerpo di hurado bou di e guia di chef celebridad Dino Jagtiani for di St. Maarten, kende t'e ganador di e competencia di Iron Chef Amazon.

E competencia culinario excelente a wordo transmiti na television, organisa y guia pa Tabitha Fecunda, den colaboracion cu EPI Hospitalidad, y su chef principal Oscar Steba.

Tres ekipo a competi den e final y a crea menunan excelente di tres plato cu influencianan, Peruano, Spaño y Frances, demostrando un habilidad tecnico considerabel y sabor superbo.

Mientras cu e tabata na scol ainda, Nicky Dekker a bira un miembro full time di e ekipo culinario di White Modern Cuisine, aumentando su experiencia practico den e cushina y continuamente aumentando mustrando su pasion p'e trabou.

Aki por mira algun momento decisivo durante e competencia.

Cas di Luz ta haci esfuerzo pa contribui na medio ambiente

Pa varios aña caba Cas di Luz Seroe Preto ta forma parti di nos tradicion di fin di aña. Famianan completo, grandi y chikito, ta bishita e obra aki pa admira e adorno y luznan den un tema original cu ta cambia cada aña.

Recientemente e comision tras di Cas di Luz, cual ta Hubentud Uni Seroe Preto, a logra un meta hopi importante.

Cas di Luz Seroe Preto a ricibi apoyo di Parlamento y solar panels a wordo instala pa genera coriente durante henter aña.

E solar panels lo contribui grandemente na baha e gastonan halto di coriente cu Cas di Luz ta acumula durante luna di december.

E comision ta sumamente agradecido p'e gesto aki y maske cu nan a ricibi ayudo pa baha nan gastonan, Hubentud Uni Seroe Preto kier tuma un extra stap pa contribui na nos medio ambiente dor di no solamente baha e gastonan, pero dor di baha e consumo di coriente en general.

"No ta paso nos a ricibi e solar panels esaki kiermen cu nos ta bay maneha nos uso di coriente na un modo iresponsabel", un miembro di comision a expresa.

Pa logra nan meta pa baha e consumo di coriente, e comision ta desea di reemplasa e luznan convencional pa luznan LED y p'e motibo aki nan ta organisa un barbecue riba diadomingo, 11 di augustus 2013 pa genera fondo pa por cumpra e luznan LED.

Cas di Luz y Hubentud Uni Seroe Preto ta invita henter pueblo di Aruba pa aporta na nan meta pa medio di e barbecue aki. Carchinan ta obtenibel via sr. Buchi Wout na 569-1414 of sra. Rafaela Kock 736-1374.

Hoben Arubiano y Curasoleño deteni na Rusia



E documentarista Sharelly Emanuelson Curasoleño a keda deteni na Russia na momento cu e tabata filmando un documentario encuanto homosexualidad bou di hobennan. E tabata hunto cu dos otro hoben mas, entre nan e Arubiano Egmar Irausquin y Kris van der Veen. Nan tabata na Rusia pa asina traha un documentario riba e comunidad LGBT, esta homosexualnan.

Nan a keda deteni ya cu autoridadnan Ruso ta considera e documentario un forma di propaganda pa homosexualidad y esaki ta prohibi na Rusia. E tres hobennan mester a presenta dilanti hues pero na ultimo ora esaki no a tuma lugar. Pa e documentario e hobennan a entrevista diferente persona encuanto nan sexualidad.





Segun prensa

Gerardo Martino lo dirigi Barcelona



NA Spaña ya ta pone e argentino Gerardo Martino como e entrenador nobo di Barcelona. Asina segun Marca, di Madrid y Sport di Barcelona a duna di conoce. "Tata ya ta di Barcelona", Marca a pone como titulo riba su pagina online. "Tata lo di Barcelona den cuestion di ora", Sport a bisa. E corant nan catalan Sport y Mundo Deportivo a delanta cu den e seno di e team tin Martino caba como reemplasante di Tito Vilanova. E negociacion di Martino cu Barcelona a wordo realisa via teleconferencia y segun medionan spaño ta duna di conoce, e entrenador argentino kier bay cu tur su auxiliarnan. "Hungadornan, tecnico y auxiliar apenas tin informacion directo di e club, pero casi tur ta pone cu lo ta Martino cu lo yega como tecnico di Barcelona", e version online di Mundo Deportivo a duna di conoce.

Carles Puyol:

"Tito a pidi nos pa lucha y cu e tambe lo lucha"

E capitan di Barcelona, Carles Puyol, a reconoce cu e vestuario di Barcelona ainda ta toca pa e anuncio di e tecnico Tito Vilanova cu lo no sigui na cabes di e team, aunke den su despedida a pidi cu e mihor forma di yud'e tabata di duna tur cos na e club. "Tabata un golpi hopi duro. Esaki tabata ainda mas fuerte y e berdad ta cu nos no a spera esaki. E team a keda toca y ainda ta toca. Nos tin Tito hopi presente, desde aki nos ta manda hopi forsa. El a papia cu nos, el a demostra nos cu e ta fuerte, cu gana di lucha y cu nos mester sa cu nos lo ta na su banda den tur momento", e defensor a bisa. Den rueda di prensa na e ciudad deportivo di Barcelona, net despues di e prome training desde cu diabierna e presidente Sandro Rosell a duna di conoce e noticia inespera, Puyol a admiti cu tabata un noticia duro. "Pero e persona ta mas importante. El a pidi nos pa duna tur cos, pa sigui lucha, cu e tambe lo hasi esey y cu e mihor forma di yuda lo ta duna tur cos pa e club aki y gana mas tanto wega", el a splica.

T'e ora conoce e nomber di e sustituto di Vilanova den e siguiente ora, Puyol a bisa cu e team ta sigui train y e parti di busca entrenador ta den man di e hunta directiva, cu lo busca e mihor pa e team sigur. "Tur e nombernan cu ta saliendo ta capacita pa train e team aki, y loke nos tin cu hasi ta laga Zubizarreta y e hunta traha, cu sigur lo busca e mihor. Nos lo purba yuda loke nos por", el a bisa. Den e sentido ey, puntra riba e dos opcion cu mas a zona, esun di Gerardo "Tata" Martino y e ex capitan di Barcelona Luis Enrique, actual tecnico di Celta, Puyol no kier a papia demasiado. "Nos tin un filosofia di hunga y sigura lo busca un entrenador cu lo adapta na e caracteristica aki", el a bisa. "Misa cu Tata ta un hopi bon entrenador, cu gusta e estilo di Barcelona. Y tur hende sa cu tin hopi bon relacion cu Luis, e ta un di e nombernan, e ta hopi capacita, pero manera otro nombernan cu a sali". Riba su estado di forma, Puyol a relata cu ta recuperando di su operacion di rudia poco poco; "Mi lo kier ta train cumi compañero nan. No por ainda, pero mi no ta pone dia, cada biaha ta mihor. Tabata un a ñ a duro y no kier precipita. Mi ta spera ta na punto mas halto mas liher posibel", el a bisa. E hungador ta considera cu Neymar ta prepara pa hunga den Barcelona y a admiti cu ta mustra bon cu kier reforsa e posicion di central, elogiando Thiago Silva, obheto di interes di Barcelona; "Ami lo no descubri Thiago Silva, e ta un di e mihor hungadornan di mundo y lo adapta bon". Na ultimo, riba e salida di Thiago rumbo pa Bayern Munich, el a sigura cu mester respeta su decision y a mustra cerca di e rumornan riba e posibel salida di Cesc Fabregas, un di e hungadornan cu tin mas amistad den vestuario: "Mi no ta kere cu e bay".



Alex Rodriguez ta bolbe bek Tampa pa tratamento



ALEX Rodriguez lo no bolbe bek di e lista di inactivo debi na un lesion na su quadriceps banda robes. E pelotero di New York Yankees, cu a perde e totalidad di e temporada despues di un di dos operacion na heup, cu tabata supuesto pa hasi su debut di 2013 e siman aki na Texas, si tabata capas di mantene saludable durante su ultimo siman di rehabilitacion cu e sucursal Triple A di Scranton e fin di siman aki. "Mi ta extremadamente decepciona cu e resultado di MRI y mi ta spera di bolbe pront y sigui cumi meta di bolbe bek y yuda Yankees gana un campeonato", Rodriguez a bisa den un comunicado circula pa su firma di relacion publico.

Diasabra Rodriguez a yega e parke cu loke ta describi como un incomodidad na su quadriceps. Despues di hunga diasabra pa Scranton como bateador designa, no tabata den e alineacion di diadomingo y Yankees a manda New York pa un MRI y examen cu e dokter di e team, dokter Christopher Ahmad, cu a diagnostica e lesion. Un grado 1 ta considera e nivel menos severo. Rodriguez, cu ta cumpli 38 aña e siman aki, ta bolbe awo pa e compleho di training di e team na Tampa, Florida, pa descanso y tratamento, segun Yankees a anuncia. Lo permanece den e lista di inactivo, y no ta cla ora ta bolbe na e terreno. Rodriguez lo no ta apto pa bolbe Yankees pa e fin di siman aki na New York, segun un persona a duna di conoce. Girardi a bisa cu e no tin un programacion exacto. "Nunca sa con liher e lo alivia di esaki", Girardi a bisa.

Algo cu tambe cu ta yega pa A-Rod ta un potencial suspension pa e escandalo di Biogenesis. No tin un fecha stableci acerca di ora lo anuncia e castigo, aunke ta spera cu esaki pasa den algun punto durante e di dos mitar di temporada. Incluso si e ta suspendi, Rodriguez por apela, manteniendo elegibel pa hunga e temporada aki. Michael Weiner, director ehecutivo di e Asociacion di Pelotero, a menciona cu e casonan di keho di hungadornan probablemente lo no resolve liher, y si e suspension keda, lo por tuma lugar na 2014. Diadomingo tabata e ultimo dia di asignacion di rehabilitacion di 20 dia pa Rodriguez. Ya cu e lo no ta reinstala den e roster di Liga menor, e club mester hasi un peticion na oficina di MLB pa asina e participa den un asignacion nobo di liga menor, bou termino di contract colectivo di trabou.

Prome cu bandona Scranton, Rodriguez a bisa na prensa cu e tabata pensa cu e MRI lo no tin problema y cu e lo por bay Texas y hunga. "Mi a papia cu Brian Cashman y Girardi, e plan tabata programa asina; hasi un MRI despues di 20 dia di rehabilitacion y tuma un vuelo pa Texas, probablemente tin un training mainta y uniforma diamars", Rodriguez a bisa. "Mi a sinti confia, entre e MRI y ricibi tur e aprobacion, y hunga diamars. Mi ta pensa cu ta tur loke nos por hasi". Na lugar di esey, Rodriguez lo uni na e lista largo di pelotero cu a cay atras e temporada aki. Derek Jeter, Mark Teixeira, Curtis Granderson y Kevin Youkilis a bay riba e lista di lesionado dos biaha. Teixeira ta afo full un aña y Youkilis probablemente tambe.



Fernando Alonso:

"E auto no a cambia"

E piloto spaño Fernando Alonso a bisa cu nada a cambio den su auto Ferrari desde e Gran Pre di Spaña, cu a tuma lugar na mei ultimo, y a bisa cu e auto mester bira mihor pa bolbe ta competitivo den Formula Uno.

"E auto tabata mas of menos bon na Alemania", e piloto a bisa, cu tabata di cuatro lugar na Nurburgrin e pasado dia 7, den declaracion na e corant brasileño Totalrace.

Segun Alonso, e team di Ferrari a realisa algun cambio den su auto pa e test di Silverstone, na juni ultimo y a caba di tres, di cual a recupera e competitividad y a bolbe na normalidad.

Aunke ta considera cu recupera e normalidad ta bon noticia, tambe a admiti cu e auto t'e ainda mester bira mihor pa ta den condicion pa gana den di dos mitar di e campeonato. Cu 123 punto, Alonso ta situa na di dos lugar den e clasificacion di mundial di piloto, cu ta lidera pa e aleman Sebastian Vettel, team di Red Bull, cu 157 punto.

Guus Hiddink a bandona su posicion di Anzhi

E hulandes Guus Hiddink, entrenador di Anzhi Majachkala, a presenta su dimision despues di logra un solo punto den dos fecha di liga ruso, segun e club a bisa den un comunicado. "E decision aki no tabata nada facil, pero semper mi a mantene cumi mision den Anzhi lo caba ora e club por crece sin mi participacion", Hiddink a bisa. Hiddink, cu a extende su contract pa un temporada mas, ta bandona e posicion despues di perde diabierna den terreno di Dinamo Moscow (2-1). Di e forma aki, despues di e empate di e prome fecha, e team di Daguestan ta ocupa e penultimo posicion di e clasificacion. Cu tur cos, e directiva di Anzhi ta gradici Hiddink su labor na ora di yuda cu e imagen di e club den exterior. E sustituto di Hiddink, cu Anzhi lo caba di tres y tabata finalista di Copa di Rusia e temporada pasa, lo ta su compatriota y asistente Rene Melensteen, cu a yega den e team ruso par di siman pasa. Anzhi, cual estrella ta e delantero camerunes Samuel Eto'o, tabata perfila como e maximo favorito na e titulo di liga ruso, lidera den e momento aki pa e Spartak Moscow di Valeri Karpin, e unico team cu a logra dos victoria. E team propiedad di e multimiyonario Suleiman Kerimov a saca cerca di 50 miyon di euro e temporada aki na compra.

Clay Buchholz lo busca un segundo opinion



FRUSTRA pa su inhabilidad di bolbe riba mound, un frustracion igualmente comparti pa Boston Red Sox, e pitcher Clay Buchholz lo topa cu e ortopedista, e dokter James Andrews, na Pensacola, Fla., pa un di dos opinion den su molestia na brasa. E speransa, segun e manager di Red Sox, John Farrell, ta cu Buchholz tin algo di paz mental despues di su evaluacion cu Andrews, y algo di certesa cu ta sigur cu e por bolbe tira. Andrews tabata den comunicacion cu e team medico di Red Sox y ya a revisa e imagen nan di MRI di e brasa di Buchholz, di acuerdo cu Farrell. "Solamente un oportunidad pa ta dilanti dje, pa asina Andrews wordo examina fisicamente na lugar di solamente lidia cu imagen di MRI", Farrell a bisa. "T'e ora e examen realisa, asina e cosnan ta". Buchholz no a tira desde juni 8 y a tira solamente 11 inning y 2 tercio desde 22 di mei. E tabata parse cla pa bolbe den e rotacion durante e biahe di e team pa e costa west prome cu e pauze di All Star. Pero esaki no tabata asina, Buchholz a keda cu dolor muscular durante un sesion di bullpen diadomingo na Oakland, hasiendo cu su programa di lansamento ta para. E tabata examina pa e ortopedista di Red Sox, e dokter Peter Asnis. "Den e examen, e resultado tabata consistente riba loke tabata kere prome", Farrell a bisa. Farrell a bisa cu Buchholz no a experimenta ningun incomodidad ora a lansa agresivamente den sesion extendi di pitcheo den terreno.

Prinses Amalia Basisschool a cumpli cu tremendo programa di 'Race-Walking' pa su alumnonan











E idea pa promove movecion y specificamente e parti di canamento lihe, esta 'Race-Walking' na school cerca hobennan ta for di basta tempo den plannan di e organisacion di Thrill Walkers.

Esaki a bira realidad y recientemente hunto cu juffrouw Gysette Arends Jansen cu aprobacion di cabesante juffrouw Mireya Nicolaas, Thrill Walkers a cuminsa cu e proyecto piloto pa e alumnonan di klas 5 di Prinses Amalia Basisschool.

Pa dos luna y mey prome cu clausura di aña escolar, e alumnonan a haya les durante orario di gym riba e tecnica nan basico di 'Race-Walking'. Un total di 10 'les-uur' a keda dedica pa prepara e alumno nan. Asina Thrill Walkers S.V. a tuma e iniciativa pa cuminsa promove e deporte di canamento lihe entre nos muchanan. E proyecto a finalisa cu un competencia den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad entre e alumno nan mes, cual competencia tabata den 3 categoria esta individual, estafette mucha muhe y estafette mucha homber. Aki ta sigui resultado di e ganadonan: Categoria Individual: 1er luga Sean Oduber, 2do luga Jaysson Stede, 3er luga Raomar Gomes Ganado nan grupo mucha homber: Den mucha homber a bira ganado: Jesus David Arietta, Jeremy Kelly, Aidan Geggie y Ricky Hernandez.

Ganado nan grupo mucha muhe: Mientras entre e mucha muhenan esnan cu a resulta ganado ta: Mabelinezmichel, Chrislaine Paul, Quiana Rombley y Jeannilys Wernet.

E alumnonan a haya splicacion di postura ora di canamento estilo 'Race-Walking' y kico mester tene cuenta cun'e, como tambe e parti di canamento cu ta hopi importante. Specialmente pa no haya e tentacion pa cuminsa core. Tur alumno a keda masha encanta, motiva y hopi entusiasma cu e programa. Principalmente e ganado nan cu a haya un bunita medaya di S.V. Thrill Walkers, mientras cu tur alumno di klas 5 di Prinses Amalia Basisschool cu a participa na e proyecto piloto aki a haya un bunita certificado di participacion.

Thrill Walkers ta gradici juffrouw Gysette Arends Jansen cu a tuma na su encargo e preparacion di su alumnonan, como tambe na cabesante y demas docente di Prinses Amalia Basisschool pa cumpli y finalisa cu e proyecto aki exitosamente.

Thrill Walkers S.V. ta den dialogo cu otro scolnan basico pa un programa similar pa continua cu e promocion di movecion y deporte, specialmente 'Race-Walking' cerca e mucha nan na school.

Na mes momento Thrill Walkers S.V. ta desea tur studiante un dushi temporada di vacacion escolar, pa asina aña escolar nobo inicia cada alumno duna lo maximo den prestacion na school cu enseñansa y tambe den deporte.

Durante Campeonato Mundial di synchro:

Anouk y Kyra ta haci nan debut mundial









E dueto di Aruba, consistiendo di Anouk Eman y Kyra Hoevertsz riba diadomingo a haci nan debut mundial den e evento di dueto tecnico durante e di 15 edicion di e Campeonato Mundial di Natacion, organisa pa e federacion internacional FINA na Barcelona, Spaña.

Landando riba musica titula "Dancing Shoes" di e banda rock Ingles Arctic Monkeys, e dueto a ricibi un respetabel 69.600 punto pa termina na puesto 27 di 33 dueto participante. E pareha a sufri un sorteo dificil, competiendo na puesto 10, net tras di e pais sede y tradicional medayista, Spaña.

"Mi a sinti cu mi tabata tin hopi energia nervioso. Mi a disfruta e presentacion, pero tin algun cos cu mi a sinti cu mi por a haci miho," Eman a bisa. "Pero awor nos sa con e ta sinti pa landa durante un Campeonato Mundial. Nos sa kico e ta pa mira nos nombernan grandi riba e pantaya di luz. E experiencia aki lo yuda nos pa focus y ta menos nervioso pa e rutina di dueto liber diamars."

"Mi por admiti cu mi tabata tin miedo," Hoevertsz a bisa, e segundo atleta mas hoben di henter e competencia. "Mi a trata di concentra riba mi presentacion, pero na mes momento mi no por a stop di wak rond. Mi a casi wanta mi rosea durante henter nos presentacion. Ora cu mi a sali, mi a sinti mane ma laga rosea sali y a pensa, 'ma sobrevivi'!'"

"Nan nerviosidad tabata evidente for di momento cu nan a yega piscina awe, y esey ta di spera," coach Lori Eaton a bisa. "Nan tabata tin eror di sincronisacion algun caminda den nan rutina, loke no ta nan custumber. Definitivamente nan lo siña for di e experiencia aki y use na nan bentaha pa proximo presentacionnan."

Anouk Eman y Kyra Hoevertsz a termina na segundo luga den e competencia di dueto tecnico durante e Campeonato CCCAN apenas dos siman pasa, net tras di e dueto di Colombia forma pa Jennifer Cerquera / Ingrid Cubillos y prome cu Albany Avila / Karla Loaiza di Venezuela. Na Barcelona nan a logra gana Venezuela un biaha mas.

Pa prome biaha durante e Campeonato Mundial, e 16 rutinanan cu ta termina mas halto ta pasa pa e finalnan den tur evento. Durante añanan anterior, solamente 12 tabata avansa. E procedura nobo aki ta un experimento cu FINA ta desea di haci pa permiti 16 rutina den e finalnan durante e Weganan Olimpico.

Pa e competencia di dueto den e Weganan Olimpico, e ocho paisnan cu ta clasifica cu ekipo, automaticamente ta gana un puesto pa nan dueto tambe. E proximo duetonan cu ta termina mas halto durante e Torneo Clasificatorio pa e Weganan Olimpico lo clasifica te ora cu e cantidad maximo di 24 dueto ta wordo alcansa.

E dueto di Rusia, forma Svetlana Kolesnichenko y Svetlana Romashina, e actual campeonnan Mundial y Olimpico, a pasa na prome luga pa e finalnan cu ta wordo landa awenochi cu un puntuacion di 97.000.

Anouk y Kyra ta mira accion atrobe diamars awor, na momento cu e Dueto Liber ta inicia nan competencia riba 9 ora di mainta (ora local). Resultadonan completo por wordo haya riba www.bcn2013.com.

Jerrick Francees Homerun Champion na 2013 Caribbean Baseball Little League Championship



Durante e Serie del Caribe cu a tuma luga na Bonaire recientemente e pelotero cu semper a tene nomber di Aruba na halto a sa di trece cas e premio di "Homerun Champion". Jerrick Francees su nomber a resona durante entregamento nan di premio na final di e campeonato aki y a pone e nomber di ARUBA un bes mas den e miho nan di Caribe. E team mes di Aruba a cai venci 2-1 contra Curaçao den e semi finals, pero sigur a demostra un bon baseball. Aki un bes mas ta demostra cu Jerrick ta un hungado di baseball cu ta traha duro riba tur aspecto di baseball y ta logra premionan individual y pa su pais. Por a aprecia cu prensa deportivo na Bonaire y fanaticadanan tawata acerca Jerrick cu e miho deseonan y palabranan di stimulacion, pasobra ta mirando un futuro di baseball den e mucha aki. Pabien Jerrick y sigui mantene e nomber di Aruba na halto den exterior.

Atletanan di deporte di Judo a biaha pa Cuba y Merca



Recientemente un delegacion di Judo a biaha pa ciudad di Holguin, Cuba unda nan lo ta participando n'e competencia "Olimpiadas Escolares". E atletanan ta Aygel Brete y Isaac Croes hunto cu nan coach Alexis Cardenas a realisa e biahe aki, esaki como parti di nan preparacion p'e Weganan Hubenil Sur Americano cu lo tuma den luna di september na Lima, Peru.

Na mesun momento, e atleta femenino di Judo, Emmazira Kelly hunto cu su coach Alberto Thiel lo sali pa Fort Lauderdale, USA unda e lo asisti na un campo di entrenamento di 3 dia y alabez competi den e 25 edicion di e 2013 Junior US Open Judo Championship. P'e atleta Kelly, e campo di entrenamento y e Open Championship lo ta un fogeo pa su preparacion p'e Weganan Hubenil Sur Americano. Comision di Subsidio a percura p'e sosten financiero p'e delegacion di Judo, ta haya importante pa nos atletanan prepara nan mes den un forma debido pa cu e diferente competencianan internacional. Pa tur tres atleta e preparacion na Cuba y Merca ta di suma importancia mirando e Weganan Hubenil Sur Americano den luna di september.

Mas momentonan magico, anto... aki na Aruba mes

"Kevin Vrieswijk....welkom op Aruba.....eiland in de zee...met zon en witte mooie stranden"

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen





Ki dushi y ki bunita pa tin nos nieto mayor Kevin cu nos pa su vakantie di 5 siman largo. Nos ta tuma y celebra cada bunita bendicion, den e manera positivo cu presenta. Nos tin 4 nieto y un nieta y nos ta stima tur masha masha hopi mes y ta purba di bay cerca nan na Hulanda regularmente of nan tur, of algun, of un di nan ta bin akinan tambe regularmente. Y.....e biaha aki nos ta pasando y compartiendo hopi momentonan magico cu Kevin. Durante nos bishita na Sport Caribe Adidas recientemente, nos a haya nos mes meymey di nos dushi hendenan cu un conferencia di prensa, durante cual Sport Caribe Adidas famia Harry Janssen-y Beautiful Lady Monique Janssen y su pareha, e cabayero guapo y dinamico Marinus Wegereef a haci entrega di materialnan y a batisa uniformnan pa un di e famoso teamnan di futbol di Dakota tur dia... y cu obsekionan deportivo na e atleta Albertino "Betto" Maduro den "coremento duro". Lady Ruth a keda hopi emociona, pa a haci conoci y combersa un rato cu sr. Betto Maduro, cu



a perde su bista y kende ta un di e coredonan duro top 4 di mundo. Un atleta ciego, pero cu hopi bunita luz den su curason cu hopi amor y pasion pa su deporte di coremento duro. Un momento super magico pa nos nieto Kevin, cu a pidi Betto pa su firma, cu e la haya tambe, cu asistencia di e bunta Sra. esposa di Betto....Jovita Maduro. E futbolista di Dakota cu ta destaca , Jonathan Lake, a ricibi sapatonan di futbol "Nitrocharge", tambe pa Dakota Starzz + 35. Tawata nos bishita impulsivo e atardi ey pa cumpra un flanel di futbol pa Kevin, cu, pa chikito ainda den edad y estatura.....cu su amor y pasion pa e deporte rey futbol....y ta forma parti tambe di un team di futbol pa mucha na Hulanda. E sa para como keeper, pero tambe como delantero y sa score goal !!! Siiii!!!!Klein maar dapper !!!Manera David. Mas momentonan magico pa Lady Ruth durante un super dushi desayuno na Aquarius Restaurant na Renaissance cu un grupo di famia y amiganan pa cu su celebracion di su "Fifty-sexy" cu un super dushi ambiente di harimento sin fin.....cu hopi alegria , manera Lady Ruth su lema den bida ta " Bon dia yen di alegria !!"Cu nan servicio excelente y hopi atento staf y personal di Aquarius a trankilisa Lady Ruth & special Lady friends cu nan alegria tawata inspira e turistanan cu tambe tawata saboria nan dushi buffet breakfast....tambe cu nan cantamento di un cancion bunita tocante amistad. Tawata Lady Ruth su celebracion di mas cu un siman....cu e la rek manera cakiña ! Otro momento magico e siman ey durante oranan di anochi, ora e duo musico y cantante Arean y Flora de Bie, tambe a canta pa Lady Ruth na The Plaza Café, e dushi duo Arucamba cu temanan internacional impactante.....cu semper ta alegra e curason di esnan disfrutando di nan dushi cuminda, acompaña pa un dushi biña of un Balashi Chill bon friu !Otro duo musico cantante tremendo y unico den nan presentacion ta C-zar Olarte y Angelo Figueroa, e prins di Lady Marta Figueroa-Lacle...."Tante Marta", e tante di mas bunita y di mas dushi di Aruba cu ainda ta sinti e dushi alegria cu e exitonan grandi di e shownan di Pierewietje cu nan celebracion grandi di nan 35 aña di existencia den Cas di Cultura luna pasa.

Y....nos cantante estelar ,un di nos hende muhenan bunita hopi talentoso, inspira y profesional Mirugia de Cuba "Lusha"den duo cu su guapo pareha Kevin tremendo guitarista hopi conoci y hopi scucha y gusta....tambe na Plaza Café. Tur dia di siman tin dushi ambiente musical na Plaza Café. Cada dia precioso como un bunita regalo acepta.....y nos celebracionnan magico ta continua cu hopi gradicimento na nos humilde curason.... cu danki na Bon Dios pa cada bendicion !!!!



Mini Mega ta regala bo e bunita suma di Afl.-750 mil florin awe nochi



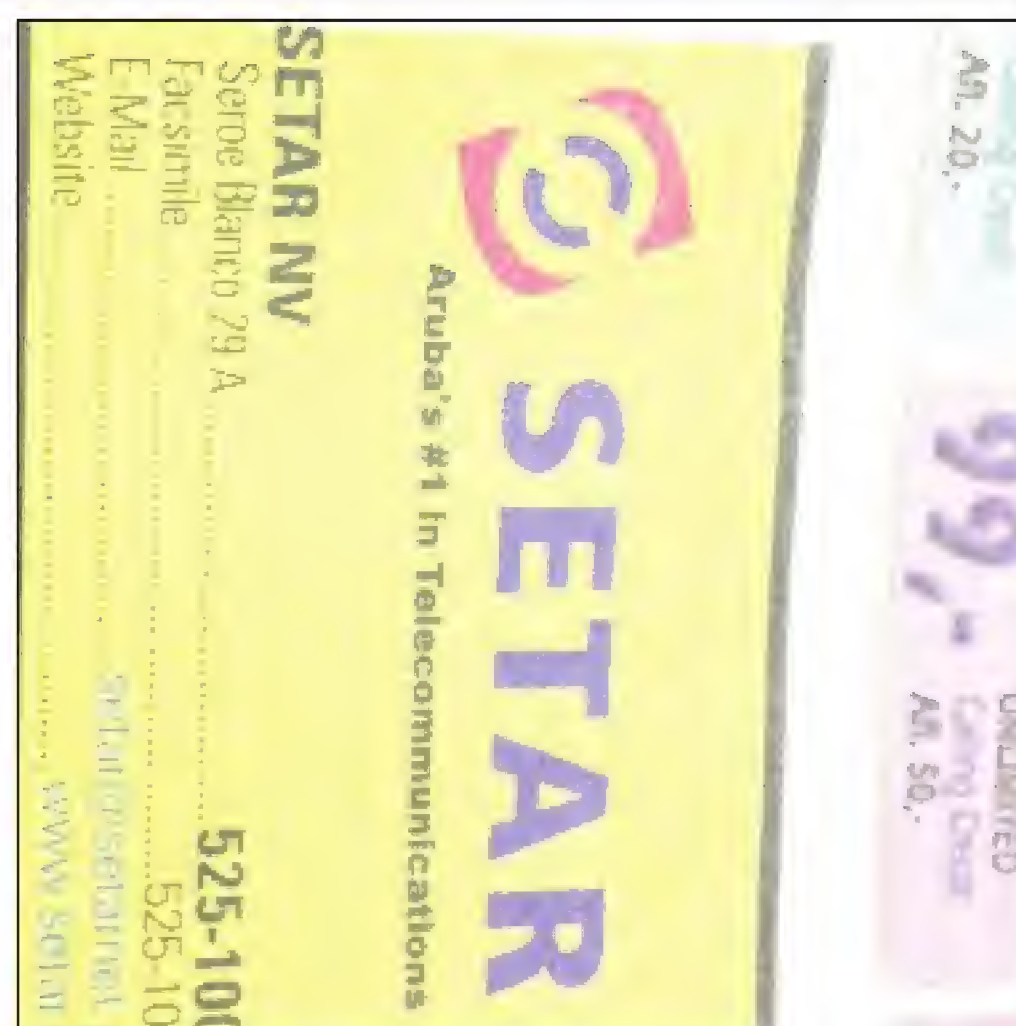
Lotto, e Loteria di Aruba ta anuncia cu pa awe diamars 23 di Juli, e jackpot di Mini Mega a alcansa e bunita suma di 750.000 florin y e bon di esaki ta cu abo por bira e feliz ganado. Lotto, e loteria di Aruba kier pa bo liña ta na awa y pa esaki bo mester pasa awe mes na bo rebendedo preferi. Sorteo di Mini Mega ta awe nochi na TeleAruba, Canal 13 pa 9'or di anochi.

Con pa hunga bo Mini Mega? Door di haci uzo di e Combo y selecta bo 4 numbernan y tambe tur Mega Ball, ora cu bo 4 numbernan sali bo ta garantisa di tin e Mega Ball corecto y asina bira e ganado maximo. Otro opcion pa hunga y gana ta pa haci uzo di e Multi Draw, esaki kiermen cu bo ta selecta bo numbernan faborito di awe y pa e proximo sorteonan. Haciendo uzo di Multi Draw bo numbernan di suerte ta keda den wega pa e sorteonan venidero tambe. Lotto ta ofrece mas opcion pa hunga y mas chens di gana e Mini Mega di awe.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y e mas nobo den e famia di Lotto; Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Diaranson dia 31 di juli 2013 ta ultimo dia pa haci cambio den e Buki di Telefon 2014

Por haci e cambio na cualkier SETAR Teleshop



SI e nomber di un negoshi of di un cliente no ta aparece correctamente den buki di telefon, ainda tin chens pa cambia esaki pa e buki di telefon 2014. Pa haci e cambio clientenan por pasa na cualkier Teleshop cu nan Identificacion valido pa haci e cambionan necesario.

E deadline pa registra nomber, adres corecto pa publica den e edicion di Buki di Telefon 2014 ta diaranson proximo dia 31 di Juli 2013. Actualmente e registro di nomber ta bay segun e nomber y adres cu ta registra den data base di SETAR

Den e buki telefon di SETAR e usuario por haya tur informacion tocante producto y servicionan di SETAR di telefon di cas, celular, Internet y cable. Ademas tin den e buki telefon e rekisitonan pa por aplica pa cualkier servicio di SETAR. Tambe e localidad y orarionan di tur SETAR Teleshopnan ta inclui den e buki telefon.

Den e seccion di pagina blanco "white pages" ta haya tur number di telefon fiho di cas of negoshi (cu no ta priva es decir cu no ta "unlisted"), tambe number di celular cu a wordo pidi pa ta listed. Den e seccion di "yellow pages" ta haya informacion y number di tur negoshi na Aruba den nan diferente categorianan. Ademas di esaki e buki di telefon tin e "Community Pages" den cual por haya informacion y number di tur departamento di Gobierno y Fundacionnan, y otro informacion valioso. E buki di telefon aki ta accesibel tambe online na www.arubayp.com



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta anuncia fayecimento di

Sra. Helena L. Strachan-Potter

Mama di nos colega den e departamento di Airside, Sr. Clint Strachan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Juli, 2013 na Olive Tree Funeral Home na San Nicolaas for di 1:30pm pa 3:30pm.

Gerencia, Staf y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na Clint y demas famia.



In co-operation with Schiphol International B.V.





FreeZone**Aruba**

It is with deep sorrow that we announce the passing of

Ms.Inez Elvera Boatswain
Better known as "Vera"

Beloved mother of our colleague Betty Heyliger.

We wish Betty and her family much strength in these difficult times. May Vera rest in peace.

On behalf of Mr. Greg Peterson and colleagues at Free Zone Aruba.

Thefuneral will take place on Wednesday, July 24th, 2013 at 3:00 PM at Christ Church Methodist in San Nicolas.

We hereby announce that our offices will be closed on Wednesday afternoon, July 24th.





Ta dispidi cu enorme tristesa y sentimento di Sra. Helena Strachan-Potter

Na bida mama di nos miembro y alavez shopsteward Sr. Clint Strachan Directiva ta desea Sr. Clint Strachan y su famia hopi forza den e momentonan dificil aki

Cu Helena, sosega na paz den braza di Senjor.

Departamento di Relacionnan Exterior ta informa:

Studiantenan cu ta bay sigui nan estudio na Merca mester haci cita pa visa na tempo cu consulado general Mericano situa na Corsou

Studiantenan local cu ta bay sigui na estudio na Merca proximamente, mester busca un visa tipo F1/F2 prome cu scol cuminsa. Consulado General Mericano ta basa na Corsou y e studiante mester haci un cita na consulado sea online (http://curacao.usconsulate.gov/visas.html) of via e call center (tel.: 001-602-567-9833) pa asina por haya e visa necesario. Manera ta e caso cu tur visa, esaki por tuma algun tempo pa keda procesa.Pesey, Departamento di Relacionnan Exterior kier a informa y conseha tur studiante pa nan haci un cita na tempo cu Consulado General Mericano. Den caso cu e scol ta cuminsa hopi mas prome cu e fecha duna pa e cita of interview na consulado tuma contacto cu autoridad Mericano via e siguiente persona: Mr. Morgan Miles, Vice Consul, e-mail: curacaoemergency@state.gov

Riba vakantie cu bo baby



Bo tin pensa di bay 'riba vakantie cu bo baby? Esaki por si bo prepara y planea bon!. E mundo ta grandi cu yen cos pa disfruta di dje. Experencianan nobo ta bon pa bo baby y alabes e ta un break pa mayornan for di e rutina diario y ta duna e famia e oportunidad pa comparti experencianan nobo cu otro. Sigui algun di nos tip nan cu lo por yuda ora boso ta preparando pa bay riba vakantie cu e baby.

Algun tip:

* Scoge un acomodacion cu ta "baby friendly", un locacion cu ta custumbra di acomoda muchanan chikito/baby. Prome cu bo boek bo pasashi, confirma si e resort tin facilidadnan cu ta haci bo vacacion cu un baby confortabel.

* Scoge un acomodacion cu ta "family friendly". Por ehempel un crucero of vacacion riba un isla, keda den un resort cu ta acomoda famianan cu tin yiunan chikito.

* No bay 'riba vakantie cu ta dura largo.

* Nos no ta conseha pa hiba baby of muchanan bou di 4 aña na parkenan di atraccion grandi. Preveni locacionnan unda tin hopi turista of cu ta demanda hopi energia.

* Crea un lista di pertenencianan cu bo tin cu pone den maleta.

* Hiba pertenencianan cu bo baby no por sin dje. (por ehempel su co'i hunga of clechi preferi). No asumi cu bo por reemplasa su cosnan faborito cu otro articulonan cumpra riba vakantie.

* Purba di yega aeropuerto tempran, esaki ta evita stress innecesario.

* Purba biaha durante temporadanan cu no tin hopi hende ta biaha. E temporada cu mayoria hende sa biaha ta durante vakantie di scol.

* Crea un rutina nobo durante bo vakantie. Come cumindanan familiar y yud'e sinti su mes na cas. Duna bo baby tempo pa custumbra na e situacion nobo.

* Un baby por sinti ora su mayornan ta bou di stress, pesey trata di limita tension y situacionnan cu ta causa stress durante vakantie. Si abo ta trankil e lo ta mas trankilo tambe.

* Percura pa momentonan keto. Un baby por hay'e cu hopi cosnan nobo rond di dje y esaki ta atrae su atencion y por haciele inkieto. Purba di planea vuelonan cu ta dura largo rond oranan cu bo baby mester ta drumi, asina e por haya e descanso necesario.

* Corda ta flexibel. Abo y bo baby no ta na cas mas, esaki kiermen cu tin rutinanan cu mester wordo ahusta. Ta bon pa tin continuidad durante bo vakantie, esaki ta evita bo baby ta irita. Tuma tempo pa relaha tin biaha y djis "go with the flow".

* Prepara bo mes mentalmente pa cos nan inespera. Durante bo vakantie mester crea momentonan dibertido pero tambe momentonan trankilo. Ta importante pa no desvia mucho di bo baby su rutina diario, si esaki no ta posibel, purba di crea un rutina nobo pero continuo, esaki ta crea un ambiente agradabel y sigur pa bo baby.

Y corda bon, boso ta 'riba vakantie, preocupa menos y disfruta mas, bo baby tambe lo sinti esaki.

Fuente articulo: best family vacations. com/baby- friendly -vacations.html

Pa informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 5834247/5880856, fax. 5835658, e-mail: info@fpnm.aw, website: fpnm.aw

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
St. Anna N.V.

Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATOCHI 2:30	CATOCHI 9:00
7444	7827
8142	5878
8013	6280

ZODIAC
2:30 3347 Aries
9:00 9901 Libra

BIG 4
2:30 7238
9:00 0241

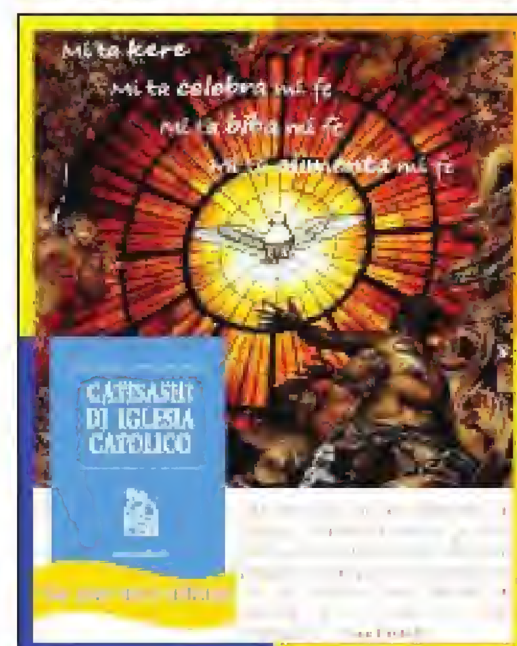
LOTTO DI DIA
26-10-14-04-22

DIARIO	SUPER FOUR
6246	8298
1626	
2654	

LOTTO Cambiando bida...

Parokia di Dakota ta invita:

Adultonan pa lesnan di Catisashi tocante credo



Pueblo di Aruba ta invita pa lesnan special di Catisashi pa aña di Fe aki. Nos lesnan ta trata tocante siñansa di nos Credo cu nos ta resa tur dia. Kico nos ta kere? Pakico nos mester kere? Den ken nos mester pone nos confiansa? Esakinan ta algun di e preguntanan cu e catisashi ta duna contesta riba dje. E lesnan ta uno dinamico, cu hendenan no solamente ta sinta scucha, pero tin hopi momento pa haci pregunta of duna un comentario. P'esey mes nos ta invita pa bin comparti cu nos e experiencia aki, cuminsando diamars 23 juli, pa 7'or di anochi na Cas Parokial di Misa di Dakota. Pa mas informacion por yama na 582-2525.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 19 Juli 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.65	2.70	2.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.91	189.63	190.43
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljeiten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	175.90	177.51	179.29
Euro per XEU. 100	231.61	233.73	236.08



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Invitation

pa recorda un luna di fayecimento di:

Omar Alexander Dubero

Bo persona ta keda cordialmente invita pa assisti
Na e santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
Diamars July 23 2013 na
Misa Inmaculada Concepcion na Sta cruz
Pa 7or di anochi.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

The family of the late Mrs Nora/Ms Mary in grateful appreciation wishes to thank Pastor Jairo Maduro, Pastor Daniel Zpila, Jan Bouman and Franklin "Shanco" Helmen for the words of encouragement, comfort, prayers and other expressions of love and concern during the passing away and buriel of our beloved

Mrs Leonora Agatha Enrique-Brown

We would like to invite all family, friends and acquintances for the following 2 Holy Masses that will take place at the Birgen di Fatima Church in Dakota on
Tuesday July 23rd, Sunday 28th, at 8:00 am

Olinda

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23

Cu honda pena pero contento pa tur loke el a nifica pa nos, famia TROMP ta anuncia fayesimento cristianamente di nos esposo, tata, ruman y abuelo:



Hendricus Gregorius Tromp
(Hendrik)
Ex Empleado di Lago y Ex Taxi-89
Aruba 9-5-1939 - 16-7-2013

Na nomber di su:
Esposa: Guillermina (Mientje) Tromp-Ismail

Yiunan: Greg, Xina y yiunan Xayenne, Gavin y Garreth
Sharon, Tamer Nozah y yiunan Rayron y Sandy

Rumannan: Margo y Guillermo Wolff y Famia
Eddy y Nelida Tromp y Famia
Jani y Shonquita Tromp y Famia
Olga y Jossy Luydens y Famia
Fernando y Ellen Tromp y Famia
Filomena y Le Franken y Famia
Mario Tromp
Eric y Evelyn Koolman y Famia

Omonan: Betto Falconi y Famia
Juan Falconi y Famia
Goi Falconi y Famia

Cuñanan: Alim y Carmita Ismail y Famia
Guillermo Ismail y Famia
Nassib y Norma Ismail y Famia
Carmen y Luis Cano y Famia

Ex-suegro: Roland Tromp

Su Grupo di Oracion Alpha & Omega

Coperador y Ministro di Eucaristia di Misa Santa Filomena Paradera

Y demas famianan: Tromp, Ismail, Giel, Nozah, Wolff, Luydens, Falconi, Cano, Trimon, Geerman, Idigoras, Brokke, Coutinho, Oduber, Erasmus, Valdez

Ta invita tur famia, amigo, conocir pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diawebs 25 di juli 2013 na misa Santa Filomena na Paradera pa 3:45 di atardi. Despues lo sali pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 24 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Sharon Richardson ta logra un biaha mas...

4-Daagse di Nijmegen ta hopi popular cerca nos hendenan

Ora bo ta pone meta nan bo dilanti, bo ta traha duro pa cumpli pero principalmente logra nan. Esaki tabata e caso



un biaha mas di e dama Sharon Richardson, cu pa di dos biaha ta biaha pa Hulanda y asina participa na e 4-Daagse di Nijmegen. E evento aki ta uno cu anualmente ta tuma luga den luna di juli na Nijmegen y ta conta cu participacion di miles y miles di persona. Y for di Aruba un gran cantidad di persona ta biaha pa participa.

E 4-Daagse di Nijmegen mes a tuma luga entre 16 pa 19 di juli 2013. Y cada dia a cana un total di 40km, completando asina 160km den total. Pa Sharon, esaki ta su di dos biaha participando y p'e ta un satisfaccion enorme di orguyo y alegria di por a completa tur 4 dia. Demostrando asina su perseverancia y sigur tambe tremendo condicion cu e tin pa yega te final, logrando asina su meta personal cu el a propone di participa 'SU SO" completando su soño. Emocion nan tabata grandi riba e ultimo dia na momento cu Sharon ta completa su 160km.

E aña aki tabata e di '97 edicion di e 4-Daagse di Nijmegen'. For di awor caba Sharon Richardson ta emociona y ta mira pa dilanti y cuminsa planea pa e edicion number 100 di e '4-Daagse di Nijmegen' na 2016. Motivando asina tur esnan rond di d'je pa cuminsa planea, prepara y principalmente train pa e gran evento aki cu sigur lo bira grandi, si mira cu e aña aki mes 46.000 persona a inscribi pa participa.For di tur colega di Thrill Walkers S.V. Sharon Richardson ta ricibi palabra di felicitacion cu su logro na 4-Daagse di Nijmegen 2013 y ta desee un dushi vacacion na Hulanda.

Ki alegria, ora nan a bisami:
"Ban cas di Senjor!"
I awor, ata mi aki para nabo porta.
Salmo 1:22

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y gradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece den Señor



Violet Boyce
*April 12, 1930 - †Juli 15, 2013

Na nomber di su
Mama :†Ethel Boyce-Peters
Tata :†Johnny Boyce

Rumannan :†Adam Boyce
:†Eva Boyce
:†Wilfred Boyce
:John Pinedoe y famia na Corsow
:Frida Pinedoe y famia na Corsow

Cuñanan :†Blanca Tulia Cuesto
:Isis Lacera Herrera

Subrina (o) :Marivell (Mary) Boyce y
Johnny Thijsen y yuinan
:Natalie Boyce y yuinan
:Maritza & Jacques
Van de Scheer-Boyce y yuinan
:Wilfred (Alfonso) &
Livia Boyce-Olaechea Borja
:Ethel Boyce

Primanan :Edith Stein y famia na Hulanda
:Alma van Russell y famia na Hulanda

:Roy Boyce y famia

Su iha :Jeannette Bennett

Su mihor amiga :Susana Bennett y famia

Y demás famia; Boyce, Peters, Cuesto, Lacera Herrera, Stein, Van Russell, Thijsen, Van de Scheer, Olaechea Borja, Bennett, Hamadi Seddik, Fabus, Pinedoe, Lo-A-Njoe, Cardenas, Roa,

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23 di juli 2013 na misa Sta. Teresita na San Nicolaaspa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sanicolaas. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
e ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di husticia pa motibo di su nomber.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



MaximoVrolijk
mihor conoci como "Monchi"
Ex trahado di aeropuerto
*14-10-1943 †19-07-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ invitacion

Esposo y yuinan kier a gradici un y tur cu a compaña nos na ora di enfermedad y entiero di nos mama stima;



Petra Felepina Leon Ras

Tambe na dr Mungra, Wit Gele Kruis, Rudy Carty y tur su gruponan di orashon tambe tur su amiga y amigonan di Aruba, Hulanda, Corsow, Boneiro y na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe, yamadanan y donashon.

Un danki especial na sra Eloiza, Sofia y grupo di koor Reina di Paz

Nos kier a participa cu tin Santa Rosario tur dia na kas Siribana 45-A
di dia 21 pa 28 di juli 2013 pa 8 or di anochi.
nos lo tin 3 santo sacrificio di Misa:
Diamars 23 juli, Diawebs 25 di juli y Diasabra 27 di juli 2013 pa 7 or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Famia Falconi, Pimienta y Dirksz
kier a extende palabra di sincero gradicimento na tur esnan cu a comparti y sostene nos den e momentonan dificil di malesa y perdida di nos kerido tata, abuelo, bisabuelo, suegro y ruman



Alberto Falconi

Danki pa e condolencia personal, via telegram, telefon, kaarchi y medionan social.

Alavez nos kier a invita pa tres Santo Sacrificio di Misa cu ta tuma lugar:
Diamars 23 di juli 2013 pa 5:30 pm na Kapel di Alto Vista
Diabierne 26 juli 2013 pa 6:30 na misa Santa Anna na Noord
Diasabra 27 di juli pa 7:00 pm na misa Santa Anna na Noord

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Con honda pena pero conforme al boluntad de Dios nos ta anuncia
cu a fayece cristianamente:



Jacobo Pedro Willems
*26-11-1946 †20-07-2013

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 24 di juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 10.30'or di mainta, despues pa Santana central Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 23 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Arubianonan participante n'e 4 Daagse di Nijmegen













FOR di nos coresponsal na Hulanda, Aislinn v.d. Biezen, nos a haya un relato grafico di e Arubianonan cu a participa n'e 4 Daagse di Nijmegen. Manera nos coresponsal a duna di conoce, cu nos mester ta masha orguyoso di nos Arubianonan cu a participa n'e 4 Daagse 2013, cu ta di 97 edicion cu ta wordo organisa. Sra. Yarzagaray pero sigur tambe Reynaldo Maduro cu tin añas ta canando caba den e evento aki.

Nos tin e grupo di Arumil tambe cu a cana y a gana e prome premio di Koninklijke Marine Nijmegen 4 daagse 2013. Nos felicitacion y nos ta orguyoso di nos Arubianonan na e.o. Hulanda.

AWE Mainta

Aruba

Enfoke Politico



"Boso t'e guia y nos ta ehecuta; esey t'e manera cu democracia ta trahando na Aruba awor"

Benny Sevinger na apertura di su sede na Rancho:



Color berde a inunda Avenida Alo Tromp diabierna anochi na momento cu lider, candidato y simpatizantenan di Partido di Pueblo Arubano, AVP a celebra hunto cu colega y amigo candidato Benny Sevinger, e apertura di su oficina na skina di e caya aki cu Weststraat.

Benny Sevinger a marca e anochi aki realisando un reconocemento na 10 baluarte di e bario di Rancho, y hunto cu Mike Eman y otro candidatonan a confirma su compromiso cu pueblo di Aruba pa sigui traha y haci un Bon Trabou. Den su palabranan, Benny Sevinger a cuminsa na recorda con 12 aña pasa, ora cu e oficina a habri pa prome biaha. E ocasion tabata uno dushi, pero tambe poco marga, ya cu a tuma e batuta y e trabou over di un lider grandi cu a bay laga nos. Sr. Watty Vos, (dnp) a bisa nos: "Esaki t'e caminda cu boso mester cana. Mi ta eyriba y mi ta guia boso," Sevinger a bisa e grupo di miles di sostenedor cu diabierna anochi a bin pa comparti.

E candidato a sigui menciona, cu di mes manera a bin hunto ocho aña pasa y despues cuater aña pasa. "Nos a para aki y nos a cana hunto."

E candidato a tuma e oportunidad pa yama danki na prome lugar Dios pa tur su bendicion y guia, na lider di partido, Mike Eman cu ta guia y pusha, n'e bario di Rancho cu semper ta yuda, pero sigur tambe na su casa y yiunan cu ta wak'e djis un rato mainta, pero tin comprension cu e ta trahando pa futuro di henter un pueblo y di tur e yiunan di Aruba.

"Cu hopi humildad y gratitud nos ta para boso dilanti pa hunto sigui cu e compromiso," Benny Sevinger a bisa cu emocion."Den tur skina di Aruba nos a cana; di San NIcolas pa Madiki, di Madiki pa Santa Cruz. Nos a cana pa sinti e dolor di e pueblo, pa sinti e necesidad di e pueblo. Nos a bisa ta basta!

Basta cu un Gobierno cu solamente un grupo tabata biba di dje, cu e placa di pueblo tabata bay den un solo direccion. Awe nos ta para aki paso nos ta duna cuenta cu placa ta bay pa pueblo, pa nos yiunan!"

Pero esey no tabata tur.

E candidato di partido AVP y Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente a reconfirma su compromiso bisando: "Ainda falta. E trabou ta duro y e trabou ta grandi. Nos tin un ekipo cu mi ta orguyoso di ta forma parti di dje. Tur a aporta durante ultimo 4 aña. E no tabata facil, nos a traha duro y awe nos por duna boso e confianza, cu hunto nos ta sigui."

E ta duna hopi credito na vision y guia di lider di partido y Prome Minister Mike Eman. "Nos a wak kico a pasa den 4 aña, nos a wak unda e placa a bay. Nos ta mirando e barionan cu mester pone luz ainda, e centro di ciudad cu tabata bandona awor tin klinkers y tram. Awe tin prosperidad, awe nos ta mira e progreso. Hunto nos a traha pa e cambio, pero ainda falta. Laga nos sali awe cu e compromiso cu aki 70 dia nos ta bek aki pa celebra victoria di partido AVP."

Benny Sevinger a conclui su discurso expresando un gratitud inmenso n'esnan presente, n'e pueblo di Rancho, n'e pueblo di Aruba y na Partido di Pueblo Arubano, AVP pa a dun'e e oportunidad di guia e pais. "Simpelmente no tin palabra pa expresa esaki. Boso nan ta guia y nos ta ehecuta. Esey t'e manera cu democracia ta traha na Aruba." Benny Sevinger a bisa.



Na rotonde dilanti oficina di FTA na San Nicolaas

Team Mike de Meza percurando pa "mas berde" riba caminda

















Diasabra atardi ing. Mike de Meza hunto cu su ekipo di promocion tabata riba caminda atrobe y a para un rato na entrada di San Nicolas, n'e rotonde dilanti oficina di FTA. Mayoria auto pasando a para banda di caminda p'e mandatario por plak un sticker di AVP riba nan auto y asina percurando pa tin "mas berde" riba caminda.

Durante e rato, e politiconan conoci pa su esfuersonan pa pariba di brug a combersa cu varios di e automobilistanan, a ricibi hopi palabranan di elogio y sosten p'e campaña aki.

E gran mayoria ta convenci cu a haci un "bon trabou", pero cu ainda falta.

Mirando e empeño y trabou duro cu e Gobierno aki a realisa caba pa San Nicolas y Pariba di Brug, nan ta sigur cu si nan sigui nan lo por logra mucho mas. Ing. Mike de Meza a drenta arena politico na aña 2001 pero na 2005 a integra den partido AVP y a logra redobla e votonan cu e tabatin, alcansando 1218 voto. Durante e ultimo eleccion e politico procedente di San Nicolas atrobe a redobla su votonan y a logra no menos di 2805 voto riba su nomber. Su dedicacion y esfuerso pa henter nos pais, pero specialmente pa e barionan p'ariba di brug sin duda lo refleha den resultado di e siguiente eleccion na september proximo.

Parlamentario Marlon Sneek cu un menshe pa MEP:

Evelyne: Emesa ta na Paradera yega!



Nos por a tuma nota, cu den e siman tras di lomba e proyecto di Paradera Coridor a keda entrega, mester bisa cu e trabounan a cana masha liher y e prome face di e proyecto a keda hopi bunita mes. Nos por a wak con e habitantenan ya a cuminsa haci uso di e facilidad.

Aki nos mester bisa cu poco poco ta logrando loke cu Prome Minister Mike Eman, a bin ta trese dilanti, cu un di su metanan ta pa transforma nos bario y districtonan den bario y districtonan di 5 strea. Na palabra Marlon Sneek, Parlamentario di AVP.

Maske e oponentenan politico no ta di acuerdo, pa nos hisa e nivel di infrastructura pa nos habitantenan y ta prefera p'e habitantenan sigui guli stof. Gabinete na mando cu ta Gabinete Mike Eman #1 lo sigui cu e tipo di proyectonan aki, pa garantisa cu tanto nos bishitantenan como nos habitantenan haña infrastructura di nivel.

Pa loke t'e proyecto aki tambe mester manda un palabra di felicitacion na Minister di Turismo, Otmar Oduber, kende t'esun, cu a pone fondonan disponibel di e "TPEF fund" cu t'e fondo cu ta garantisa pa embeyece y mantencion di zonanan turistico.

Mester bisa cu hopi biaha ta den nos barionan cu ta pone cu ta logra embeyece e zona pa turista y alabes e habitante tambe por gosa di e desaroyo aki. Di e forma aki brinda e habitante un infrastructura y un bario di 5 strea y no manera "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P) ta profetisa pa no pone mas "klinkers" y laga pueblo sigui guli stof numa, di acuerdo cu Marlon Sneek.

Pronto nos lo por mira cu fase 2 lo inicia y asina sigui brinda den e caso aki e districto di Paradera banda di un infrastructura di 5 strea, mas espacio pa por recrea y stimula encuentro nan familiar.

Parlametario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Sin duda Gabinete Mike Eman I a traha pa pueblo di Aruba



Na 2009 AVP a drenta gobierno cu un compromiso grandi pa mehora e.o. e poder di compra di nos hendenan y pa mehora e calidad di bida. Despues di a analisa e situacion di Aruba prome cu 2009 y despues di 2009 pueblo por yega na e conclusion cu Gobernacion di AVP di 2009 pa awor a cumpli debidamente cu e compromiso aki. Nos ta consciente cu Gobierno no por satisface tur hende y cu cada hende individual tin su necesidad y su prioridad, pero pueblo mester wak e progreso y e cambio en general cu a tuma luga e ultimo 3 aña y mey.

Nos por a tuma nota di e strategia cu Sra. Evelyn Wever- Croes y MEP ta purba di uza durante nan campaña cu e pregunta: "Con Abo a bay dilanti di 2009 pa awor?". Un pregunta cu a wordo uza durante e campaña pa presidente di Merca na aña 1988 y por ultimo na 2012. Na Aruba unda e politica mediocre a cambia pa un politica moderno y unda e pueblo ta hopi mas consciente di tur e decisionnan cu a wordo tuma y e esfuersonan cu a wordo haci pa reenforsa e poder di compra di esunnan di menos recurso y nos grandinan, pa mehora e infrastructura di pais Aruba , e proyectonan di embeyecemento di bario, renobacion di mas cu 30 scol etc. e strategia aki no tin balor. Na lugar cu e Lider di MEP bin cu un plan unda su partido lo mehora e bon trabou haci y con su persona lo sigui cu'ne, pueblo ta haya su mes obliga pa sigui scucha critica negativo so. Pueblo no tin ningun garantia cu MEP, al contrario ta sentimentonan di desconfiansa y perdemento di tempo ta reina bou di nos pueblo pa MEP. Durante un di e ultimo reunionnan publico, pueblo por a scucha y wak e actitud arogante di sra. Evelyn Wever- Croes ora el a bisa un colega den parlamento cu e no tin un titulo dilanti su nomber. Lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes a lubida cu mayoria di pueblo no tin un titulo dilanti di nan nomber, pero esey no ta haci nan menos cu un hende cu si tin un titulo dilanti su nomber. E mesun hendenan aki cu Lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes ta menosprecia cu un expresion asina baho, ta e mesun hendenan cu su persona lo bay pidi pa confiansa di voto dia 27 di September 2013. Tur loke Gobernacion di AVP kier reconstrui positivamente den nos hendenan, e sentimento di orguyo, autoestima, e sentimento di dignidad si bo ta studia of no, si bo tin un titulo of no, sra. Evelyn Wever-Croes ta destrui den un fraccion di seconde pa nos pueblo. Den e mesun rosea despues di a ofende su colega di oposicion y pueblo, Lider di MEP ta pidi pa duna su persona y su partido e mandato pa goberna e siguiente 4 aña. Kico pueblo por spera den futuro di un lider asina cu ya caba ta desplega un actitud di arogancia y menosprecio pa pueblo? Pa traha berdaderamente pa un pueblo un lider mester ta humilde, mester demostra cualidadnan humano. Si tawata tin duda pa ken e pueblo di Aruba lo vota na September 2013, e duda a wordo kita completamente, pasobra poco poco e berdadero personalidad y caracter di e lider di MEP ta sali.

Rene Herdé

"Nos pais tabatin mester di cambio social economico y nos a haci'e"

"Den e 4 añanan cu a pasa nos pais a conoce 4 crisis. Na 2009 Aruba e crisis mas severo cu mundo a conoce den 100 aña a dal nos duro. Aruba no tabata prepara. Entre 2008 y 2010 nos economia a cay cu 15 %, entradanan di Gobierno a bolter bin abou. E deficit financiero di Gobierno a bay riba 400 miyon. Apenas un luna den Parlamento nos a wordo confronta cu un ley di Gobierno anterior pa fia 100 miyon florin extra pa tapa buraco. E di dos y di tres crisis cu tur experto ta referi na dje t'e seramento di e refineria.

Dos biaha el a sera den 5 aña!

Esaki a causa un perdida di empleo y di entrada grandi pa nos pais. E refineria so caba tababa percura pa 13% di nos entrada nacional. E di 4 crisis cu mester a confronta na 2009 tabata e situacion di decadencia total cu nos pais tabata aden.

Nos economia tabata den una bismo. Mas cu 12% di desempleo. Entradanan di nos hendenan tabata na vloer. Inflaciona subi cu 24% den apenas 4 aña. Nos barionan tabata totalmente lubida. Hende tabata stik di stof. Scolnan tabata den situacion deplorable, pasobra no tabata pone placa pa drecha nan. E fondonan di pensioen tabata bayendo den direccion di kiebra. Esaki so lo a laga nos pensionadonan sin entrada y nos sistema financiero den destrui. Mal contento tabata reina tur caminda na Aruba. Esaki tabata e situacion cu nos pais tabata aden apenas 3 aña y 8 luna pasa. Nos pais tabatin mester di cambio social-economico pa stop e decadencia cu 8 aña di politica destructivo y maneho di haragan a causa.

Nos mester a duna perstectiva real pa un mihor calidad di bida pa tur hende. Esey nos a haci e 3 aña y 8 luna cu a pasa", Rene Herdé, lider di fraccion di AVP ta masha enfatico den e motibonan p'e cambio di maneho cu Gobierno di AVP a hiba.

E cambio di maneho tabata indispensable y mester tabata grandi!

CAMBIO DEN BIDA DI HENDE

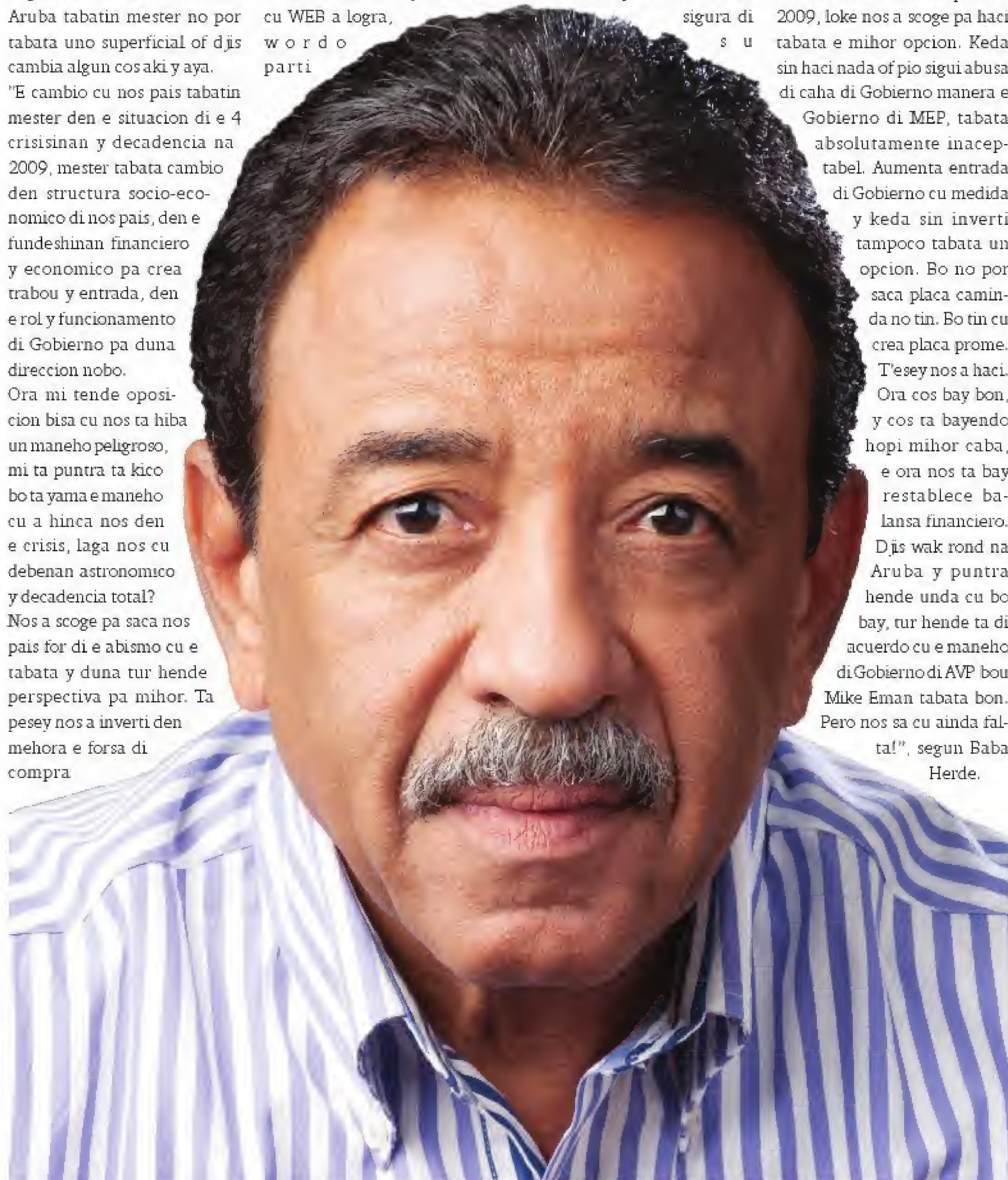
Segun Rene Herdé e cambio cu Aruba tabatin mester no por tabata uno superficial of djis cambia algun cos aki y aya.

"E cambio cu nos pais tabatin mester den e situacion di e 4 crisisinan y decadencia na 2009, mester tabata cambio den structura socio-economico di nos pais, den e fundeshinan financiero y economico pa crea trabou y entrada, den e rol y funcionamento di Gobierno pa duna direccion nobo.

Ora mi tende oposicion bisa cu nos ta hiba un maneho peligroso, mi ta puntra ta kico bo ta yama e maneho cu a hinca nos den e crisis, laga nos cu debenan astronomico y decadencia total?

Nos a scoge pa saca nos pais for di e abismo cu e tabata y duna tur hende perspectiva pa mihor. Ta pesey nos a inverti den mehora e forsa di compra di tur hende: Trahadornan di sector priva y di Gobierno, pensionadonan, famianan cu ta biba di onderstand, mamanan soltera y nan yiunan.

Nos scoge pa baha costo di bida pa tur hende dor di percura p'e reduccion di awa y coriente cu WEB a logra, wordo parti husto. Esaki a yuda baha costo di bida di famianan masha hopi. Nos a maneha inflacion y a ten'e na 3% den casi 4 aña-compara cu e 24% di e 4 añanan anterior. Nos a cuminsa restructura e fondonan di pensioen pa tur pensionado keda sigura di su entrada awor y den futuro. Nos a inverti masha hopi den infrastructura di nos bario, caya, edificio y ciudadnan pa crea trabou y stop e decadencia. Cu tur esaki tabatin consecuencia pa finanza publico ta sigur. Pero den e situacion di nos pais na 2009, loke nos a scoge pa haci tabata e mihor opcion. Keda sin haci nada of pio sigui abusa di caha di Gobierno manera e Gobierno di MEP, tabata absolutamente inaceptabel. Aumenta entrada di Gobierno cu medida y keda sin inverti tampoco tabata un opcion. Bo no por saca placa caminda no tin. Bo tin cu crea placa prome. T'esey nos a haci. Ora cos bay bon, y cos ta bayendo hopi mihor caba, e ora nos ta bay restablece balansa financiero. Djis wak rond na Aruba y puntra hende unda cu bo bay, tur hende ta di acuerdo cu e maneho di Gobierno di AVP bou Mike Eman tabata bon. Pero nos sa cu ainda falta!", segun Baba Herde.



Segun Marlon Werleman;

Den forma indirecto prome minister Rutte a duna 'stemadvies'!

Gobierno di Aruba(AVP) no ta cumpliendo despues di 4 aña!



Siman pasa prome minister Hulandes Mark Rutte a bishita nos isla y sigur pa nos pueblo semper ta un honor ora un mandatario Hulandes y sigur un prome minister di Hulanda bishita nos pais! Gobierno di Aruba a prepara e rotonde nobo na Airport cu bandera Hulandes y un banner pa yama Mark Rutte y su delegacion 'bon bini' na nos isla! A prepara un programa intensivo pa impresiona Mark Rutte cu e desaroyo 'positivo' cu nos isla ta pasando aden! Interesante pa scucha prome minister Rutte remarca ariba e desaroyo cu ta tumando luga y loke cu gobierno kier a mustre ariba tereno di infrastructura! Mas interesante ta keda su declaracion na salida di Aruba pa loke ta importante pe y Hulanda den e relacion di Aruba y Reino Hulandes! Algo remarcabel ta keda su declaracion na nos lider, Sra. Evelyn Wever-Croes, pa loke ta trata contenido di e rapport 'Feestvierend ten ondergaan' cu e situacion di nos debe nacional y crisis ta 4 biaha mas hopi, mas malo cu realmente e rapport ta describi! En bista cu e rapport 'Feestvierend ten ondergaan' ta relata e situacion te cu aña 2012 esaki por implica cu Sr. Rutte ta na altura cu desde 2012 padilanti e situacion a empeora y bira mas malo! Na su salida Rutte a declara cu 'defacto' Aruba despues di 4 aña di gobierno di AVP no tin;

1. Enseñansa di Calidad
2. Bon gobernacion
3. Y un finanzas publico saludabel y manehabel

Y cu esakinan ta hopi importante pa Hulanda! Pues Hulanda ta al tanto di e situacion real di nos pais! Mas leu Rutte ta laga sa cu e unico cos cu Hulanda por ofrece ta pa haci negoshi hunto! Mucho speransa pa esey tuma luga tampoco no t'ey en bista cu ta 7 comerciante of compania Hulandes so tabata parti di e delegacion di prome minister Rutte. E cherry ariba e bolo ta na momento cu Rutte a termina su bishita den Caribe na unda e la laga sa cu si ta pe y si e islanan nan ta desea esey nan por bandona Reino Hulandes anytime! Cu un 'telefoontje' na Den Haag esaki por wordo regla! Kisas Hulanda ta consciente kico ta spere si AVP sigui den gobierno? Situacion financiero lo sigui empeora y bira inmanegabel cu mester conduci cu Hulanda lo mester 'grijp in' conforme art 43 di Statuut di Reino! Hulanda lo mester 'sanea ' nos situacion financiero obligatorio y na final como condicion pone nos bou 'Supervision financiero' mescos cu Corsou y St Maarten! Nos pueblo mester ta cauteloso y compronde bon e 'advertencia' cu prome minister Rutte a duna nos gobierno y nos pueblo! Den forma indirecto a duna un 'stemadvies' contra di e gobierno actual!

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

A lo largo pueblo lo wak e resultadonan di e inversionnan haci pa renobacion y embeyecemento di centro di Oranjestad

Diabierna atardi e entregamento di e remise (e garashi pa e tramnan) a tuma luga. Fraccion di AVP den parlamento a sigui e desaroyonan aki di cerca den pasado teniendo cuenta cu e tawata un atraccion nobo y un inversion grandi den e cuadro di renobacion di Centro di Oranjestad. Falta di comprension di e "broad picture" di e proyecto aki y e criticanan destructivo cu oposicion di MEP a lansa e ultimo aña pa cu e proyecto aki a haci cu pueblo na prome instante a cuminsa duda den e inversion aki.

Poco poco pueblo a cuminsa compronde e motibonan pakico mester a renoba Centro di Oranjestad y pakico mester a inverti den atraccionnan manera e tramnan. Awe nos pueblo ta orguyoso di e tramnan y ta papia di nan experiencia positivo cu e tram. E inversion pa e tramnan ta grandi y pa cu e motibo aki e necesidad pa tin un luga unda e tramnan lo wordo bon cuida tawata un prioridad. E remise lo ta e luga unda e mantencion, maneho, supervision y promocion lo tuma luga.

Na final lo tin 4 tram den operacion y nos ta sigur cu e proyecto di tram lo duna su frutonan den futuro.

E inversionnan aki ta pa un temporada di 30 aña pa cu e motibo aki e comerciantenan di Oranjestad lo tin suficiente tempo pa sigui inverti den nan negoshinan y hunto sigui mehora e proyecto di renobacion di Centro di Oranjestad. Mi kier a expresa palabranan di pabien na pueblo di Aruba en general pa cu un otro proyecto cu a yega su final, minister Benny Sevinger, e contratista Douhsar N.V. , DOW, e departamento di Tram, e operations manager Sr. Anthony Geerman cu e logro grandi aki.

Ainda falta pa e dos garashi di parkeer bin cla pa nos hendenan haci uzo optimal di e tramnan pa yega den centro di ciudad Pueblo por ripara e Bon Trabou di AVP, ainda falta!

